BON DIA Aruba

Diamars 29 di December, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

Prijs di Petroleo awe pa bari
OIL
US$ 78.77
↑0.72

Contrario na informacion cu ta circulando rond

NO TIN NINGUN INTENCION Y PLAN PA CORE CU ALTO COMISARIO PETER DE WITTE

Keho di polis ta mas general segun Minister Dowers

Pagina 2.

Minister Sevinger a anuncia plannan visionario pa aña 2010

Dia 13 di januari lo cuminsa traha riba infrastructura completo y limpiesa di Aruba



ORANJESTAD – Ayera mainta Minister di Infrastructura a amplia riba e proyectonan cu nan ta bezig cune. Gobierno tin como un di e prioridadnan renobacion di e infrastructura di e pais aki. Loke ta bai haci ta traha riba e infrastructura completo di e isla y parti di dje ta tambe e limpiesa di e pais. Den cuadro di esaki, den Ministerio di Infrastructura tin un Comision di Infrastructura, ta sr. Jossy Figaroa, sr. Edwin Abath, Sr. Herde, sr. John Every y sr. Tromp nan ta esnan cu ta bai trek e proyectonan di Gobierno cu ta bai cuminsa dia 13 di januari awor. Pa mas informacion lesa pagina 3.

LOCAL

Producto Aruba ta dunando señalnan di erosion

Pagina 4.

LOCAL

Retraso na airport di Aruba pa mal tempo na Merca y Europa

Pagina 6.

LOCAL

Aeropuerto di Aruba a implementa medida di seguridad extra

Pagina 8.

LOCAL

Barco a yega Corsow cu nuebe tripulante morto

Pagina 16

Contrario na informacion cu ta circulando rond

No tin ningun intencion y plan pa core cu Alto Comisario Peter de Witte

Keho di polis ta mas general segun Minister Dowers

ORANJESTAD – No tin ningun plan pa core cu Alto Comisario di polis Peter de Witte segun Minister di husticia Arthur Dowers a confia na Bon Dia Aruba ayera mainta. Informacionnan persistente tabata indica cu lo tabatin kehonan serio di parti di seno di cuerpo pa loke ta e actuacion y prestacion di e Alto mando pa cual lo a cuminsa un proceso pa keha e hefe aki serca entre otro su hefe cu ta minister di husticia.

Bon Dia Aruba mesora a tuma contacto cu minister di husticia y a confronte cu e situacion aki. "No tin ningun discusion e momento aki pa loke ta funcionamento di sr Peter de Witte, ni di cu e lo ta bayendo" Dowers a sigura Bon Dia Aruba. Mes momento e mandatario a mustra cu ta bon pa tene cuenta cu como gobierno bo tin e responsabilidad y como minister, pa e funcionamento di tur hefenan di departamento di gobierno incluyendo hefe di polis.



Minister di husticia Arthur Dowers

Lo mester bin si un analisis dentro di poco pa wak con tur director y hefe di departamento ta funcioando y kico e resultadonan aki tin. Pero e diescusionan no a start ainda y como tal no por tin un discusion si un director of korpschef ta funcionando di un forma mas optimal y si mester tuma un decision awor pa e keda of bai.

Mes momento Dowers ta mustra cu ta hibando discusioin hopi di serca pa loke ta e funcionamento di e cuerpo policial. Tin como prioridad pa haci algo na e satisfaccion cu ta reina of no, bou di e trahadonan aki di cuerpo policial, y esei ta un trayectoria cu ta hiba su discusion. E discusion aki lo mester yega na un resultado caminda mucho mas polis ta traha cu hopi mas optimismo cu tin aworaki. Un proceso cu ta tuma tempo. Tin tambe e verbeterplan tambe cu ta trahando riba dje y cu lo duna su fruto despues.

Bisando esei, no kier men cu tin discusionan andando aworaki cu si tin un mal funcionamento of cu tin cualkier problema specificamente riba funcionamento di sr Peter de Witte como korpschef of cualkier otro funcionario halto den cuerpo policial of cualkier otro departamento di husticia e momentonan aki, segun Dowers a sigui bisa Bon Dia Aruba.

E hecho cu lo tabatin keho di un grupo di polis cu a manda pa sea minister of a yega na oido di minister, no a yega na orea di e mandatario tampoco. E kehonan ta varia di entre otro e constante biahamento di e korpschef pa exterior, y cu e lo ta tumando tur training cu ta disponibel sin duna chens na otro hefenan di polis of otro personanan den polis. A puntra Dowers si e ta na altura di esaki, pero e mandatario a mustra cu e no a ricibi of tende nada di esaki.

Loke si e la tende y sa ta cu tin hopi mal contento den cuerpo policial, pero no pa motibo di funcionamento malo directo di de Witte. "Ami no a wordo informa di esei. Ami a wordo informa door di diferente persona cu nan ta mal contento pasobra tin hopi cos cu no ta funciona bon y cu nan ta sinti cu e cambionan di reorganisacion no a contribui necesariamente na e posicion huridico di e polisnan" Dowers a bisa.

A bisa cu ta evaluando esaki como Minister pero tambe e top di polis tambe ta evaluando cu ta pone awa den biña pa ambos banda y ta acepta algo pa tur hende. "Pero no ta asina cu basa riba e hecho cu tin hende malcontento, cu lo tin cualkier asunto cu e comisario" Dowers a sigui bisa. Loke si tin ta cu tin hende malcontento.

E hecho cu tin hende malcontento no ta nifica automaticamente tampoco cu esaki ta un refleho directo di e hefe di polis como esun responsabel di e actonan aki. Como esun final responsabel, Dowers ta mustra cu ta e ta esun cu ta keda responsabel si tin algo malo. Parti di esaki ta bai pues pa e minister y parti ta bai pa e leiding di polis.

Pero no ta asina cu ta de Witte ta keda esun responsabel. Na final no ta ken tin e responsabilidad pero ken ta esunnan cu ta carga responsabilidad pa e solucion. Leiding ta mas amplio cu simplemente e comisario segun Dowers.

Pa loke ta e contracto cu de Witte, Dowers no tabata na altura di ki fecha esaki ta vence. No tin discusion riba contract y asina lew cu Dowers sa, de Witte ta keda por lo pronto aunke cu berdad segun su contract, na final di dia mester apunta un persona local cu tin cu remplasa e comisario. Esaki segun e acuerdo cu tin entre Hulanda y Aruba ora cu a bai di acuerdo pa pone de Witte den e funcion algun aña pasa, remplasando sr Ronny Bernadina como korspchef.

Minister Sevinger a anuncia plannan visionario pa aña 2010

Dia 13 di januari lo cuminsa traha riba infrastructura completo y limpiesa di Aruba

Comision di Infrastructura a keda instala pa evalua e proyectonan





ORANJESTAD – Ayera mainta Minister di Infrastructura a amplia riba e proyectonan cu nan ta bezig cune. Gobierno tin como un di e prioridadnan renobacion di e infrastructura di e pais aki. Loke ta bai haci ta traha riba e infrastructura completo di e isla y parti di dje ta tambe e limpiesa di e pais. Den cuadro di esaki, den Ministerio di Infrastructura tin un Comision di Infrastructura, ta sr. Jossy Figaroa, sr. Edwin Abath, Sr. Herde, sr. John Every y sr. Tromp nan ta esnan cu ta bai trek e proyectonan di Gobierno cu ta bai cuminsa dia 13 di januari awor.



Tin diferente proyecto cu ta bai traha riba dje, pa tur hende ta na altura kico Gobierno ta bezig cune y kico ta e proyeccion pa e proximo cuater añanan. Esaki ta un comision cu ta evaluando e proyectonan, papiando, skibiendo e notanan cu mester keda traha, e "proyect dossiernan" cu mester wordo traha, ken ta esun cu ta encarga, na unda e problemanan por surgi, entre otro WEB, Elmar, con por coordina esakinan y con por concretisa e proyectonan den nan fase y caba e proyectonan na tempo.

Mester bisa cu parti di e bishita na Hulanda tabata pa papia riba e proyectonan aki. Renobacion di Centro di Oranjestad y Centro di San Nicolas, cu ta dos di e prioridadnan y lo bai trek esakinan cuminsando 13 di januari lo cuminsa den camindanan. A papia cu sra. Bijleveld na Hulanda unda cu a palabra cu lo bai destina fondonan di Fondo Desaroyo Arubano(FDA) pa proyectonan cu tin di haber cu e producto Aruba. A yega na un acuerdo riba esey y lo bai concretisa esaki den februari den un nota, unda cu lo bai mustra ki fondo lo bai uza pa cua proyecto y den cua fase esaki lo sosode.

Ayera tardi a sigui cu e reunionnan cu FDA. Tabata tin diferente reunion caba cu FDA pa nan mustra cua ta e fondonan disponibel y cua proyecto riba programa por muda y pone den un fase mas despues y cu por uza e fondonan ei pa e proyectonan di urgencia. Den esaki tin algun proyecto cu Gobierno a comparti. Un nota e centro historico di Aruba, esei ta e edificio cu ta awor aki den renobacion, lo bin un toren completamente nobo aki tras, e caya banda di patras di gobierno lo wordo cera y lo drecha e plasa aki y e lo bira e centro historico di Aruba, unda e edificionan di mas bieu di Aruba ta.

E toren Willem III ta e edificio di beton di mas bieu cu Aruba tin. Esaki ta bai bira e centro di e plasa y for di eynan bo por haya historia di pais Aruba riba e plasa, loke ta yama e Binnehof di e proyecto aki. Actualmente archictectonan ta bezig cu e proyecto aki, pintando pa den februari mas o menos lo tin e destaho pa traha e edificio y pa cuminsa riba e plasa. Tin diferente renobacion cu mester sosode, entre otro e bestuurskantoor cu ta den renobacion caba. E edificio cu tabata antes museo, esun di Controlaria General, unda ex Minister Ramón lee tabata sinta, mester mantene, tin censo cu mester haya un atencion pa keda manteni y pa por tin un plasa aki nan, unda cu lo mira e historia di Aruba. Ta un proyecto grandi y lo cuminsa dia 3 di januari y e camindanan lo cuminsa wordo cambia y pueblo lo mira cu lo bai desvia e rutanan cu ta guia den caya grandi. Enves di pasa den caya grandi parti di dje lo bai pasa parti patras. Ora cu bin di noord enves cu ta lora na La Linda Bai ariba, ta bai lora patras di Benetton bai ariba y despues drenta bek den caya grandi un parti, sali na Vietnam, bolbe bai ariba, despues bolbe drenta den caya grandi. Lo bai tin un plasa cu ta dilanti di Djiespi, e caminda ei lo wordo sera , pues tin un caya cu lo pasa patras di Nicky Habbibe y lora bai bek na Hospital bieu. Tur esaki na januari tin un presentacion den detaye riba e plan aki, pero ta bon pa duna e pueblo di conoce kico lo bin.

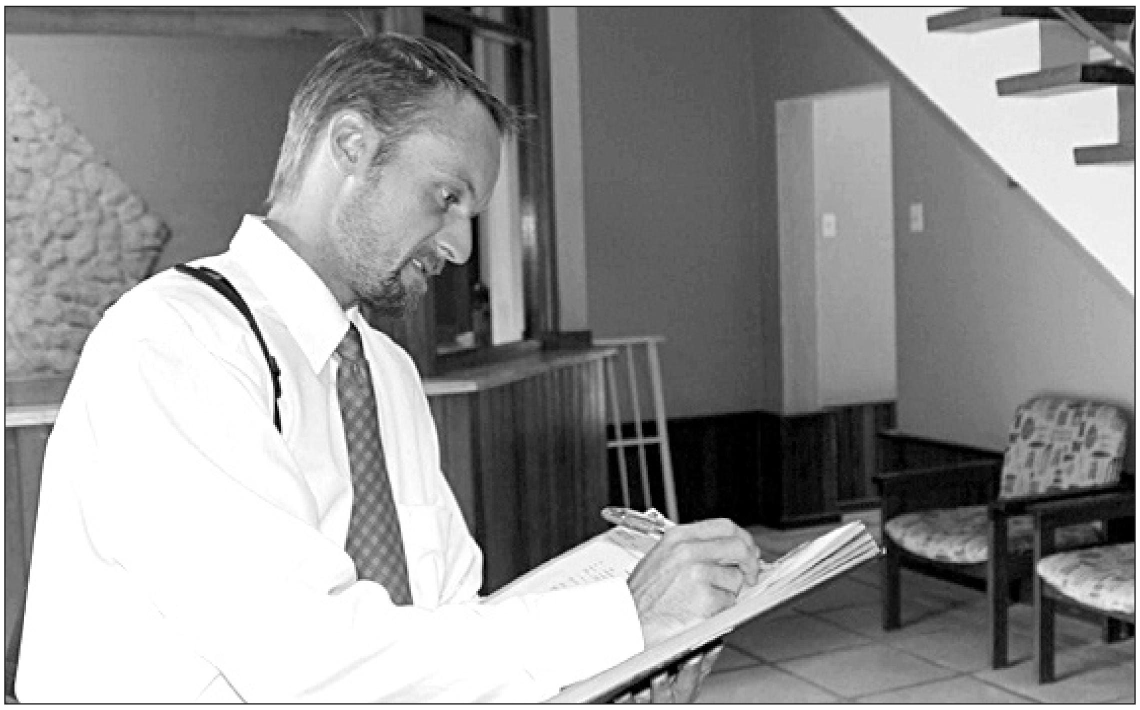
Den centro di caya lo bin facilidad, pa gas, riollering, pa awa y coriente. Tur lo pasa den centro di caya mes y lo traha e bakinan grandi, unda cu tur e facilidad aki hunto ta un caminda concentra y conecta cu otro. Lo bin parcialmente dak riba e centro di ciudad y e proyecto aki lo bai core na e bandanan, e lo bai core te na Corte di Husticia, cu ta un proyecto cu lo inicia na februari.

E mapanan ta cla y na februari lo bai destaho pa e construccion cuminsa di biaha. Dilanti di dje tin e parke Alameda, unda cu e diseñonan ta cla caba y esaki lo bai keda drecha manera cu e lo mester mustra tempo cu e tabata tin hopi actividad, di akinan lo bai conecta te den caya grandi, unda lo bai tin diferente plasa cu lo mester bini, patras di caya grandi kier bin cu un plasa musical, unda lo duna honor na musiconan cu a destaca y asina tin Plasa Daniel Leo cu lo wordo drecha y dilanti di Djiespi lo bin un plasa nobo tambe.

Aunke dificil pa acepta,datonan ta ilustra cu

Producto Aruba ta dunando señalnan di erosion

Turistanan ya no ta considera dominio di diferente idioma algo fuerte



Sr. Ryan Peterson

ORANJESTAD—Nos pais te ainda ta goza di e beneficionan di ta un bon destinacion turistico. Apesar di e strobanza cu hopi turista por a haya pa por a biaha, taxistanan a nota mas negoshi den e dianan di fiesta aki.

Pues, manera James Hepple di AHATA a bisa recientemente, e cifranan ta mustra cu Aruba ta hopi bon para compara cu otro destinacionnan. Sinembargo, pa un scientifico manera Ryan Peterson kende ta guia studiantenan di Facultad di Turismo den diferente analisis cerca turistanan mes pa midi calidad di nos producto, cifranan ta pinta un imagen di erosion di nos pais como destinacion turistico. Un erosion cu ta tumando luga poco poco, casi sin cu hopi di nos ta tuma nota, pero cu despues di añanan lo por tin un impacto devastado pa nos economia.

E encuestanan ehecuta pa studiantenan di facultad di turismo durante curso di añanan ta mustra cu Aruba ta atrae turistanan pa relahamento, descanso, lama, solo, beach, y trato di nos hendenan. Esakinan ta e puntonan fuerte di Aruba. Sinembargo, e punto fuerte cada aña ta bira mas debil, analisisnan ta mustra. "Nos ta perdiendo e delantera cu locual nos tin, y locual ta purba haci nobo, no ta logra tampoco." Aki Peterson ta referi na e hecho cu cultura, nos cuminda, y nos medio ambiente, cu ta ensera nos naturalesa, herencia arquitectonico y otro, simplemente no ta considera pa turistanan como algo unico, yamativo of te hasta atractivo. Esaki, mientras cu Aruba a inverti placa pa purba promove e parti nan aki tambe.

YA NO POR GABA CU TA PAPIA CUATER IDIOMA MAS

"Y nos ta perdiendo loke nos tabatin fuerte." Aki ta referi na e abilidad pa comunica den diferente idioma. Antes por a propaganda Aruba como un destinacion unda e hendenan di e pais por a papia cuater idioma. Pero e encuestanan di ultimo tempo ta mustra cu turistanan ta experenciando menos di esaki. Y te hasta ta bisa cu comunicacion na Aruba no ta un elemento fuerte mas. "Ya comunicacion no ta resalta como un di e factornan cu ta haci un vakantie na Aruba uno memorable." Peterson ta señala cu esaki ta sinta na e hecho cu no tin empeño mas pa percura cu trahadonan den hotelnan/restaurantnan berdad por domina e idiomanan principal, cu consequencia cu turistanan ta haya nan mes hopi biaha tin cu haci esfuerzo pa comunica. Aunke cu esaki ta algo cu ta pasa den henter Caribe, Aruba semper a broma cu ta ofrece e facilidad aki. Lamentablemente, turistanan cu a participa den e encuesta grandi ta mustra cu esey no ta e caso mas.

BEACHNAN BLANCO YA NO TA UNICO PA ARUBA MAS

Beachnan di Aruba ta keda e factor mas importante pa atrae turistanan. Sinembargo, e propio turistanan ta mustra cu e factor aki tambe ta experenciando erosion. Nos beachnan ta bon ainda, pero compara cu añanan prome, nan calidad a bay atras, segun e percepcion di e propio turista cu ta bishita nos pais, specialmente si nan ta compara nos beachnan cu esnan di nos competidornan den Caribe, particularmente. "Nos tin hopi bon beach, pero nos competidornan tambe ta ofrece beachnan di calidad. Nan tambe sa cu turistanan ta busca beachnan blanco pa relaha, y como tal, nan ta creando nan beachnan (manera ta e caso na Corsow). Nan tambe ta cuminza percura cu nan trahadonan ta participa den cursonan pa trata turistanan cu alegria y hospitalidad."

Den otro palabra, Aruba tin un reto pa no solamente mantene calidad di locual nos pais ta ofrece na producto turistico cu te ainda ta e fundeshi pa un industria turistico exitoso, e ta crucial pa sigui traha riba mehoracion, pasobra nos competidornan si ta haci esey. Dr. Peterson ta enfatisa e importancia pa traha riba mehoracion di e elemento humano, pa medio di cursonan constante y profesionalisacion di tur cu ta traha den e industria, for di e bellperson te na e ehecutivo cu ta traha den oficina.

MERCADEO Y PROMOCION DI ARUBA NO TIN EFECTO DESEA

Pero igual importante ta un mercadeo apropia pa nos pais.Pa hopi hende, e hecho cu turistanan no ta bin Aruba pa aventura, ecoturismo, y cultura tabata sorpresivo, mirando e esfuerzo cu a hinca den propagandanan, promocionando nos pais den exterior. Segun Dr. Peterson, na momento cu ehecutivonan inverti no solamente placa pero tambe tempo pa diseña campañanan promocional y mercadeo, y ta keda confronta cu e proyecto no a duna su resultado, e ta nifica cu mester haci un reflection grandi.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

E encuesta di facultad di turismo a mustra cu 75 porshento di turistanan cu a bin Aruba den e fin di temporada abou (Fall), no a ni wak ningun di e promocionnan '90,000 friends you haven't met.' "Esey ta nifica cu un luz mester sende."

Segun Peterson, a base di encuestanan haci memey di turistanan, facultad di turismo tin suficiente dato scientifico pa prueba cu e canalnan unda Aruba ta inverti pa promociona nos producto no ta duna e efecto desea, sigur no, cerca e grupo grandi di turistanan cu a participa na encuestanan. "Mayoria a bin Aruba pa motibo di recomendacion di otro of a base di un experiencia anterior na Aruba."

E unico conclusion cu por saca di e balance entre inversion di promocion y e motibo pakico turistanan (a duna) ta bin Aruba ta cu ta existi un inconsistencia. "Mester evalua seriamente kico ta traha y unda ta inverti placa. Esaki no ta nifica cu mester para tur promocion na television y/of corant. Locual nos ta bisa ta cu si nos sa y por verifica cu recomendacion y experiencia ta asina importante, anto esey ta nifica cu nos mester traha na Aruba, riba nos producto."

INVERTI MAS NA CAS MES PA MEHORA PRODUCTO ARUBA

Den otro palabra, mayoria inversion mester ta na Aruba, unda e destinacion mes ta e propaganda principal. Y pa logra esaki, comunidad completo tambe mester ta envolvi y mester ta consciente cu Aruba den su totalidad ta e propaganda principal pa un industria turistico exitoso. "Mester inverti dos biaha mes hopi den kico na ta haci na Aruba pa mehora e producto turistico, cu locual ta mercadea den exterior. Esaki ta nifica cu mester inverti den hende, den siguridad, den calidad di beach, den limpiesa. Esakinan ta elementonan cu ta asina crucial pa un mercadeo y promocion exitoso di Aruba."

Locual ta complica e situacion na Aruba, cu tin diferente identidad cu ta encarga cu mercadeo di Aruba y tur tin nan mesun pensamento. Hotelnan tin otro filosofia cu restaurantnan y otro segmento cu ta participa den e industria turistico, mientras cu sector publico tambe tin su punto di salida. Dr. Peterson ta boga un syncronisacion mas profundo, pa asina yega na un balance pa por sirbi interes di tur.

RESPONSABILIDAD DI CADA CIUDADANO

Sinembargo, ciudadanonan di Aruba, hasta esnan cu no ta traha den turismo mester ta consiente tambe di nan responsabilidad pa nos producto turistico. Hopi biaha e ciudadano ta laga decisionnan den man di otro, y no ta probecha di oportunidad pa duna su punto di bista con e kier pa hiba e mercadeo di Aruba den exterior. E ultimo campaña promocional por ehempel '90,000 friends you haven't met' a rekeri participacion di Arubianonan, pero e cantidad di hende cu a responde na e invitacion tabata limita. "Como comunidad mes, nos mester mira nos cara bon den spiel. Ta hopi facil pa tira culpa riba e otro (den e caso aki, ATA y AHATA a sostene e campaña). Ora cu punta dede, tin cuater otro ta mustra bek riba nos. Si nos como comunidad no tuma iniciativa pa mustra kico kier cu Aruba, no por keha despues tampoco."

Den otro palabra, comunidad di Aruba mester realisa e papel cu cada Arubiano ta hunga den percura cu nos industria turistico no solamente keda riba 'idle,' esta keda manera e ta, sino cu e ta bira miho. Ta cada ciudadano por percura cu e ta tene e isla limpi, cu ta un di e puntonan mas critico di encuestanan. Turistanan ta haya cu Aruba ta birando mas sushi.

Pa tal motibo mes, educacion di comunidad ta esencial. Educacion no solamente na scolnan, pero tambe na pia di trabou, pa enfatisa na tur cu cada persona cu ta biba riba e pais aki ta forma parti di turismo. "Ta comunidad ta traha turismo. Berdad por tin inversion di parti di Gobierno y inversionistanan, pero si un dia un pueblo ta dicidi cu e ta bira lomba pa turismo, e industria ey a kibra. Pues, ta comunidad ta esun cu ta carga turismo, pero mester ta consiente tambe cu e tin un stem.



Triple A contento cu e 'drukte' di ultimo tempo na aeropuerto aunke cu

Mal tempo na Merca y Europa a causa inconveniencia di retraso ultimo dianan na Aeropuerto di Aruba

Fayo den comunicacion entre Aruba y Curacao sigur no a yuda recientemente

ORANJESTAD – E dianan di fiesta y e siman aki aeropuerto Reina Beatrix ta sintiendo e efecto di e mal tempo tanto na Merca como na Europa, cu tur e retrasonan di avionnan cu tabata programa pa baha riba nos isla of bandona nos isla. Den un combersacion cu e vocero di aeropuerto Hendrik Croes, e la confirma cu Aruba no a scapa di e efecto di mal tempo cu ta asotando caba for di algun siman caba.

Pero mirando cu ta dianan di fiesta y cu ta mas druk cu normal, tur esaki ta impacta mas ora cu tin un retraso of cancelacion di un buelo. Pero no ta algo cu a cai fo'i shelo of di sorpresa. Segun Croes, a anticipa e situacion aki debidamente di un tempo pasa unda cu a pidi tur esnan cu ta haci uso di tipnan balioso cu ta ensera entre otro pa ta na tempo na aeropuerto, mas tempran cu mester. Tambe pa percura pa tur documentonan di biahe ta na ordo pa asina e proceso aki bai mas lihe cu ta posibel.

Segun Croes, e tormentonan di invierno recien na Merca y Europa sigur a causa e retrasonan necesario pa loke ta e buelo cu ta drenta y Sali for di Aruba. Adicional pa completa e obra, un problema cu comunicacion entre toren di Aruba cu esun di Corsow a cai completamente afo durante dia di pasco, cu a pone cu pa algun ora no por a atende cu avionnan cu tabata sea yega of bandona nos isla.

Esaki tabata un problema mirando cu tabata hopi druk. Pa varios ora diabierna durante oranan di atardi pa anochi, varios avion no por a ni baha of subi na Aruba ya cu Aruba mester tin e contacto cu e toren di Corsow cu ta percura pa duna permiso pa e avionnan aki por baha. Algo cu a tuma lugar riba dia di pasco.

E buelonan no a drenta necesariamente cu retraso pero si tabatin congestion riba e plataforma na momento cu e comunicacion cu e toren di Corsow a cai afor cu tabatin tambe como consecuencia cu e avionnan no por a Sali for di Aruba y cu algun mester a sea sigui bula un rato mas y circula riba Aruba, of desvia y bai Corsow.

Algo cu algun di nan a dicidi di haci manera cu Martinair a haci bahando na Corsow pa spera cu e situacion por a drecha. Te cu aproximadamente 7'or Martinair a bolbe Aruba bek. E situacion cu a surgi e problema tabata durante e oranan despues di merdia entre 2'or te mas of menos 5 or di atardi.



Vocero di Aeropuerto Hendrik Croes

Atrobe a bin cu e proposicion cu lo tin comprador

Awe sentencia ta cay den caso di bancarota di WEB N.V. y Elmar N.V. contra KL Resort Development Company N.V.

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera atardi 3'or tratamento di e caso di bancarota entre WEB N.V., Elmar y KL Resort Development Company N.V. a tuma lugar.
Redactor di casonan di Corte tabata presente na edificio di Corte pero door cu casonan di bancarota ta wordo trata cu portanan sera, no por a cubri tur loke a wordo papia. Sinembargo, redactor di casonan di Corte a papia cu e abogado di WEB N.V. y Elmar N.V., mr. Martis. El a duna di conoce cu sr. Vink a bisa Hues cu tin comprador pa Aruba Resort. Esey ariba su mes ta un noticia cu por trece luz na horizonte pero den e caso anterior di bancarota di KL Sales Marketing Management Company N.V., tambe sr. Vink a bisa e mesun cos y finalmente tur cos a caba na aroz con coco.
Redactor di casonan di Corte tabatin un interesante combersacion cu diferente abogado, kendenan a mustra cu a bancarota lo bay perhudica hopi hende. A wordo mustra cu tin compania cu a cumpra e hotel tempo di La Cabana y Playa Blanca y awor ta mustra cu tur cos a cay na awa.

Awe atardi 3'or, Hues ta dicidi si ta declara KL Resort Development Company N.V. cu ta e compania cu a cumpra Aruba Resort bancarota of no.



Awe tin nuebe caso di persona cu a cuminsa caso contra Minister Otmar Oduber pa asunto di permiso di taxi

ORANJESTAD – Awe merdia 2'or ta cuminsa un serie di casonan cu personanan a cuminsa contra Minister Otmar Oduber.

Manera Bon Dia Aruba a publica, e decision di Minister sr. Oduber di hala e permisonan otorga pa e gobierno anterior aden, a pone cu diferente persona a cuminsa un caso.

Investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ayera ta mustra cu tin nuebe caso cu lo wordo trata. Por a constata cu mayoria di e casonan ta wordo trata pa abogado mr. Duijneveld mientras cu abogado mr. Flanegien y mr. Ruiz tambe ta representa nan cliente.
Ta asina cu e casonan ta stipula pa diferente orario pero ta cuminsa 2'or caminda ta cuminsa cu esnan cu abogado mr. Duijneveld ta representa. No ta conoci si tin di e personanan cu a cuminsa caso ta representa mas persona pa yega na e total di personanan cu e permisonan otorga a wordo hala aden. Redactor di casonan di Corte lo bay cubri e caso aki y lo informa nos lectornan di tur loke a sosode den Corte.

Despues di atentado na Merca riba buelo for di Amsterdam

Aeropuerto di Aruba tambe a implementa medida di seguridad extra den fin di siman

Mester check cu cada aerolinea kico esaki ta segun vocero di aeropuerto



ORANJESTAD – Aruba a sinti e efecto di e intento di atentado riba un avion mericano siman pasa, cu a pone cu awor tin medidanan di seguridad mas pisa na aeropuerto pa varios aerolinea mericano cu ta bula obviamente pa Merca. Y segun vocero di aeropuerto di Aruba Hendrik Croes, Aruba no a scapa di e medidanan aki.

Na Aruba tambe mester a adapta e screening pa avionnan pa Merca for di den fin di siman cu e intento di atake a bira conoci na Merca. Tabata dia di pasco cu un persona a wordo gara riba un buelo for di Amsterdam pa e estado di Michigan, riba un buelo comercial di North West, cu e la keda deteni acusa di tabatin intento di bula e avion cu explosivo. Esaki a causa panico na Merca y adaptacion mesora di medidanan di seguridad.

Tur persona awor segun Croes, mester wordo controla di un forma mas severo y esaki tin como consecuencia cu e control di salida consecuentemente ta tarda mucho mas cu normal. Esaki tambe tabata un situacion cu a afecta Aruba durante e fin di siman pasobra e efectonan nobo di seguridad a drenta na vigor mesora pero no tabata algo cu autoridad di aeropuerto por a anticipa logicamente. Como tal esaki a crea un 'estorbo' e inconvenencia extra pa e pasaheronan.

Di otro banda Croes ta mustra cu como aeropuerto nan ta sumamente contento cu aunke cu ta un periodo hopi druk y mirando e avionan cu a bishita Aruba comercial y priva, ta duna nan un sentimento di satisfaccion di mira con bon tur cos a bai.

Tambe pa mira e trabou fuerte cu ta haciendo pa promove nos isla y aeropuerto, cu e bishitanan ta dunando su frutanan. A planea un periodo druk y esaki ta loke a sosode tambe y tur esaki ta trece ideanan nobo pa wak kico nobo por trece dilanti.

Pa loke ta e parti di seguridad nobo extra, Croes no por a specifica e cambionan aki, pasobra ta algo cu nan a scohe pa no trece e informacion aki publicamente pa no alerta esnan cu tin intencion menos bon. A pidi pa esnan cu ta biahando den e dianan aki tuma contacto cu nan aerolinea pa asina tende di e banda aki kico ta e medidanan extra cu a wordo tuma y cu nan mester sa pa biaha y tene cuenta cune. Nan ta aspectonan hopi delicado cu ta keda secreto den forma di combati cualkier problema cu por tin.

Si antes tabata publica informacionnan publico cu tabata keda anuncia, no a bin ningun cambio segun Croes. e cambionan ta cambionan netamente interno cu no por divulga publicamente ainda sino cu tin cu haci esaki via e aerolinea cu lo por divulga esaki na su debido tempo.

Tabata na comienso di luna aki cu aeropuerto a lansa su tipsnan pa biahamento. Entre nan a figura pa bo corda revisa si bo paspoort ta valido y tambe di tur esnan cu ta biaha cu bo. Personanan cu tin permiso di estadia mester revisa si nan permiso ta na ordo. Si ta biaha cu mucha di menor di edad, mester di permiso di e mayornan pa esaki.
Pa loke ta yegada na aeropuerto, percura pa esaki ta na tempo. Sigur durante e dianan druk di fiesta, tur pasajero mester ta tres ora prome cu nan vuelo na Aeropuerto, pa asina tin tempo suficiente pa pasa dor di e proceso di check-in, control di acceso, imigracion y screening. Ta asina so por garantisa cu lo alcansa pa por aborda vuelo na e orario stipula

Un otro tip valioso ta e parti di no kier parkeer den parkinglot, sino dilanti terminal. Pero aeropuerto ta pidi pa evita gasto di towmento. Evita di mester paga gasto halto di towing, dor di staciona den parking lot. Tur vehiculo staciona dilanti di Terminal di Aeropuerto ta wordo kita pa motibonan di seguridad y tur gasto ta pa e doño di e vehiculo.

Bistimento apropia tambe ta importante. Limita uso di joyas y otro artefactonan di metal y uza sapato cu ta facil pa kita y bisti bek. Si bo ta biaha cu un Laptop, corda cu bo mester saca bo laptop di su tas pa e wordo revisa. No lubida riba e limitacion pa cu liquido, gel y aerosol. Cada pasajero ta permiti pa biaha cu solamente 1 saco transparente di tamaño 1 quart, conteniendo botter di maximo 3 ounce di liquido, gel y aerosol. E limitacionnan aki ta solamente pa equipage di man. Por hiba liquido den maleta.

Door cu atrobe a bin cu tin comprador interesa

Awe Hues ta dicidi si Key Largo Casino ta wordo declara bancarota of no

ORANJESTAD – Ayera atardi un grupo basta grandi di trahadonan di Key Largo Casino tabata para dilanti edificio di Corte en espera di e resultado di e caso cu e 9 trahadonan cu ta miembro di sindicato FTA a cuminsa contra Key Largo Casino.
Redactor di casonan di Corte tabata presente na Corte pero door cu Hues ta trata casonan di bancarota cu porta sera, no por cubri tratamento di e caso.

Por a mira abogado mr. Figaroa y tambe un hurista di SvB cu a bay ariba hunto cu algun di e trahadonan di Key Largo Casino.
Despues di e caso, redactor di casonan di Corte a papia cu abogado mr. Figaroa, kende no tabata mucho contento con tratamento di e caso a bay. El a duna di conoce cu a sosode e mesun cos cu ora a trata e caso di bancaorta di KL Sales Marketing Management Company N.V., esta cu sr. Vink atrobe a bisa cu tin un grupo interesa pa cumpra.
Esey a pone cu un biaha mas Hues a pospone su decision te awe atardi 3'or. Hues a bisa cu e kier studia e documentonan.

Manera Bon Dia Aruba a publica, e 9 trahadornan cu ta miembro di FTA ta representa tur e 74 trahadonan di Key Largo Casino. Redactor di casonan di Corte por a comprende cu entretanto e permiso di operacion di e casino a wordo hala aden o sea cu e casino no por opera mas. Awe tardi 3'or lo haya sa si Key Largo Casino ta wordo declara bancarota of no.





Aunke cu a tuma medida pa haci trafico mas sigur na Aruba

Mester amplia tipo di medida pa garantisa seguridad a largo plazo den trafico

Medidanan di trafico tuma no ta suficiente segun Minister di Husticia

ORANJESTAD – Comentarionan ta hopi riba e situacion di trafico na Aruba despues di cu pa algun siman cosnan a practicamente bai for di man cu accidente tras di accidente tumando lugar na Aruba cu resultado fatal. Un topico cu ayera a haya atencion di minister di husticia Arthur Dowers tambe.

A papia ayera riba e conciencia cu a bai lanta serca e automobilistanan y esnan otro cu ta uza trafico. A bin compronde cu e medidanan cu a bin tuma conhunto cu diferente departamento, ta dunando resultado pero no ta suficiente segun Dowers. Mester amplia e tipo di medida pa garantisa cu pa a largo plazo nos hendenan ta conciente y cu ta minimalisa e situacion di trafico peligroso.

Siman pasa e comision cu a wordo institui tres siman pasa, a bin hunto atrobe segun e mandatario unda cu a participa DOW, Polis y Ministerio Publico, a bin dilanti cu mester haci adaptacion di hopi lei den un forma hopi rapido. E trabou ta canando hopi bon segun e mandatario y tin pa loke ta trata e liña pa cana, un comprondemento hopi bon.

Como tal ta sinti cu dentro di algun siman lo por mira cambionan cu ta sumamente necesario pa loke ta control den trafico mucho mas efectivo.

A tende diferente critica di persona di hendenan yega na oposicion cu nan ta sinti cu no ta haciendo suficiente pa loke ta trafico. Dowers aki ta bai di acuerdo cu e ultimo periodo of añanan, no tabatin suficiente atencion pa trafico. Trafico na Aruba a bira algo cu no ta un prioridad di gobierno antes y segun Dowers aki tin hopi di gana pa comunidad, si por logra reduci e cantidad di accidentenan y daño cu ta considerablemente grandi. E daño humano y material tambe ta hopi malo. Algo cu ta afecta nos cuido di salud hopi esfuerso y placa den futuro.

Pa loke ta e cantidad grandi di accidentenan y e causa di esaki, a bin constata segun cifranan preliminar cu mayoria caso di e accidentenan aki ta trata di hendenan cu ta core mucho duro. Esaki ta e causa mas grandi di e daño cu ta wordo haci den nos trafico.



Minister di Husticia

A mustra den e ultimo simannan cu e speed maximo cu por core ta 80 km pa ora. Despues cu e mandatario mes a haci pregunta na varios persona di kico e velocidad maximo ta pa core na Aruba, mayoria hende no tabata sa kico esaki ta. Como tal tin un caminda pa cana pa concientisa hendenan riba esaki.

Banda di esaki tin e problema di stranhero cu ta bin pasa nan vacacion na Aruba cu no necesariamente conoce nos leinan di trafico y nos borchinan di trafico. E borchi di trafico ta skibi, pero esaki ta na hulandes y un turista di afo no por lesa esaki y como tal e problema ta keda mescos segun Dowers.

E borchinan cu a wordo poni di DOW pa indica normalmente cu tin cambio di ruta, awor ta wordo uza temporalmente pa alerta automobilistanan riba e situacion di trafico, y lo uza nan temporalmente te ora cu DOW mester di nan. Polis lo keda mas activo manera cu ta tumando lugar y tambe lo tene control di polis tur dia pa percura pa e speed y documentonan ta na ordo.


Diaranson
30 di December
10'or di anochi
LING & SONS
IGA
Super Center
Show di Vuurwerk
by Danny Heroudini
Atraccion musical:
Oreo
Sound:
Elite
Ling & Sons lo sera pa 8.00 PM
Publico por cuminsa jega: 8.00 PM
Bar : Bon surti pa un y tur refresca
Snacks : Oliebollen di Ling & Sons.

BON DIA Aruba
LOCAL | A13 Diamars 29 di December, 2009

Minister Benny Sevinger

Gobierno tin hopi proyecto relaciona cu infrastructura cu lo ehecuta cu placa di Fondo Desaroyo Arubano

ORANJESTAD – Den un conferencia di prensa teni ayera mainta, Minister di Infrastructura Benny Sevinger a duna un splicacion amplio di tur e plannan cu Gobierno lo bay traha riba dje den e proximo cuater añanan.
El a papia di e watertoren di San Nicolas y Oranjestad. Nan lo bay wordo drecha y wordo poni den un situacion unda cu por huur esakinan. Ta papiando cu WEB wak si esun na San Nicolas por bira un museo di awa, unda cu ta mustra e historia di e forma con Aruba a bin ta produci su awa. Tambe nan ta den combersacion cu WEB riba esey y esun na Oranjestad lo wordo gehuur door di un departamento di Gobierno pa asina por renoba esaki.



HOSPITAL

Hospital ta un di e proyectonan cu ta trahando riba dje. No ta kere den un hospital nobo, pero si den ampliacion di e hospital existente. Mester bin henter un parti nobo.

E comision di infrastructura tabatin combersacion cu hospital y e Minister di Salubridad Publico sr. Richard Visser pa wak kico e posibilidadnan ta. Nan a pidi dos siman paso nan ta bayendo Hulanda, pa haci combersacionnan. Mester wak cu unabes cu haci expansion di hospital ken ta bai paga. AZV como e cliente mas grandi di hospital mester contribui den e ampliacion aki, e estudionan aki ta bezig, pero en todo caso e ampliacion di hospital ta un di e proyectonan cu kier bai cumpli cune den e proximo cuater añanan.

WILHELMINASTRAAT

Tin Wilhelminastraat cu ta e monumentonan.

Den esaki tin Minister di Cultura cu ta encarga cu monumentonan ta bezig ta wak cua di e edificionan por drecha riba termino corto y otronan riba termino largo. Tin un fondo cu por yuda den e parti aki pa cubri gastonan di casnan of edificionan cu ta monumentonan y cu e doñonan kier haci un apelacion pa haci finansa na interes abou.

Tin 1.3 miyon EURO riba un fundacion cu Hulanda a lanta na Aruba, cu por fia placa pa por drecha e edificionan aki.

Fondo di monumento ta den proceso cu e proyecto aki hunto cu e Minister pa tin eyden e proyecto di renobacion di caya grandi.



RINGWEG 2

Tin ringweg 2, esaki ta e caya di Sta Helen, y a pidi como proyecto tur loke ta cai den e region ey, esta di Budweiser bai Sta Helena, caba e proyecto ey, e ringweg falta un pida banda di Ponton/Solito falta un pida pa caba y tur loke ta cai den dje tin como proyecto piloto pa wak kico falta den henter e area ey.





Cuanto acera falta, unda mester planta mata, unda mester drecha caminda, unda mester drecha den e barionan y esey ta proyecto ringweg 2.

JOHN F KENNEDY SCHOOL

John F Kennedy School ta un proyecto destina pa bira e centro di enseñansa. Actualmente ta huur casi 5 mil meter cuadra na enseñansa, pero ta kere cu na John F Kennedy School por traha un centro di enseñansa caminda cu tur e departamentonan ta hunto, teniendo na cuenta e ampliacion tambe, teniendo cuenta cu parti pa cultura tambe y esey ta un di e proyectonan cu tambe ta riba e lista pa e proximo cuater añanan.
Edificionan di Gobierno lo bira renobacion di belastingkantoor, voogdijraad, sociale zaken, renobacion di DOW y otro edificio nan cu comision di infrastructura ta mirando.

Tres empleado di Arugas a celebra colectivamente 55 aña di servicio

BARCADERA - Recientemente Arugas a celebra e hecho cu tres colega a cumpli colectivamente 55 aña di servicio na Arugas. Lidia Herms a cumpli 20 aña di servicio manehando e departamento di administracion y ta ocupa e funcion di controller.

Eric v/d Linden ta otro empleado cu gerencia a pone den luz riba e dia ey pa su 20 aña di servicio fiel na Arugas. Eric v/d Linden ta supervisa e departamento di instalacion comercial.

Finalmente Unny Schönherr cu a celebra su di 15 hubileo na Arugas. Unny ta traha den e departamento di distribucion y ta cla na tur momento pa atentende e clientenan. E no sa falta ningun dia di trabou y semper ta tempran na oficina. Gerencia tin admiracion pa e muestra di disiplina aki di parti di Unny.

Na e ocacion aki gerencia hunto cu coleganan a felicita y gradici e hubilarionan y nan famia pa nan añanan di dedicacion, lealtad, cooperacion y bon trabou. Pabien na e tres hubilarionan.







Parlamentario sra. Evelyn Wever Croes (MEP)

Mientras cu ta reduci e BBO no a introduci ningun mecanismo pa kita efecto acumulativo cu esaki a causa

ORANJESTAD – Tin desaroyonan e siman aki cu ta preocupante pa fraccion di MEP. Manera cu sa, siman pasa a trata e concepto di ley den Comision Central y fraccion di MEP a haci 100 pregunta riba e concepto di ley aki y su consecuencianan. MEP ta spera di haya contesta riba tur 100 pregunta y sa cu Gobierno ta trahando caba riba e contestanan, pero tin e sentimento cu AVP kier bulldoze e ley aki den Parlamento y cu mayoria bo por haci esey, pero ta spera cu lo tene cuenta cu e sugerencia y e puntonan critico menciona pa MEP.

Un di e punto pa MEP cu ta keda crucial y cu a sali for di e Comision Central siman pasa, ta cu Gobierno no tin pensa di introduci y tampoco haci nada pa logra cu e cambio di ley aki ta na beneficio di e pueblo. No a mira nada y tampoco scucha nada tampoco di kico nan lo por ta pensa di haci, pero e beneficio y rebaho cu e BBO aki ta bai trece, nos como pueblo no ta bai sinti'e. Di parti di fraccion di MEP a duna diferente sugerencia. Un di nan ta, cu e rebaho di BBO ta nifica cu Gobierno lo bai tin 80 miyon florin menos den caha si kier beneficia e pueblo directamente, bo ta baha e loonbelasting cu hendenan ta paga riba nan salario, automaticamente fin di luna bo poder di compra ta bira mas hopi. Si berdad kier duna pueblo e 80 miyon aki tin manera pa hacie'e pero no ta mira manera pa haci esaki. Ta cu Minister di Economia a bisa cu e mercado mester regula su mes y cu Gobierno no por mishi cu prijs, Gobierno no por mishi cu costo halto di bida y ta mercado tin cu regula su mes, pues ta laga tur cos den man di mercado. Esaki ta laga MEP yega na e conclusion cu e promesa di reduci BBO y baha costo di bida ta cosnan cu Gobierno no tin pensa di laga nan bai man den man. Gobierno tin pensa di baha BBO y laga mercado dicidi kico ta bai pasa y pueblo no ta bai beneficia di e cambio di ley aki y ta lamentabel paso esey no ta e promesa politico haci durante di campaña y e no ta locual cu ta wordo bisa awor tampoco.

E nota di memoria sumamente cortico cu ta poni riba e ley ainda ta para cu e rebaho di BBO ta bai contribui cu rebaho di costo di bida, pero no ta mira cu esey ta bai tuma luga. Un otro punto cu a trece dilanti ta e hecho cu Gobierno a critica hopi tempo y tempo cu nan ta den oposicion tambe nan a critica hopi e efecto cumulativo di e BBO. E hecho cu si e wholesaler a paga e BBO caba y si bo ta bai cumpr'e na tienda bo ta page dos biaha. E splicacion cortico cu Gobierno a duna den e ley, cu segun un estudio, na Aruba tin te hasta 5 diferente paso prome cu e consumidor cumpra e producto. Nunca den ningun estudio cientifico y obhetivo na Aruba a tende cu tin 5 schakel. Nos sa cu maximo por ta tres tin algun dos y otronan un schakel so, pero e Gobierno aki a constata cu tin 5 schakel y awor kico Gobierno ta haci pa elimina e efecto cumulativo? Nada. E efecto cumulativo ta keda den e ley, e ta den e ley ainda, e tarifa ta wordo baha berdad, peor e efecto cumulativo no.

E efecto cumulativo ta loke MEP a hiba campaña cune. Fraccion di MEP sa cu e efecto cumulativo a causa e dolo cu BBO a ocacion y tin diferente manera pa elimina esei. Tin un proyecto di lei entrega na Parlamento con bo ta elimina e efecto cumulativo eynan, un proyecto di ley entrega na aña 2007.



Sra. Evelyn Wever Croes a indica cu e no sa sigur si e miembronan di e Gobierno aki ta corda paso nan no tabata bin mucho e reunionnan di Parlamento, pero tin pensa di pidi Presidente di Parlamento su atencion pa e ley aki, pa asina hunto cu Gobierno yuda kita e efecto cumulativo dor di introduci un of otro areglo.



Barco a yega Corsow cu nuebe tripulante morto debi na un explosion abordo

WILLEMSTAD – Segun informacion cu Bon Dia Aruba a recibi for di Corsow ta indica cu un barko cu ta transporta hero a yega Corsow ayera cu 9 tripulante morto. Un explosion grandi e tuma luga riba e barco banda di Isla di Margarita riba Dia di Pasco pasa.

E barco Aegean Wind di 40 mil ton tabata rumbo pa Houston. E explosion aki a causa bida di nuebe tripulante, di cua seis ta Filipino y tres ta Griego.

Mesora despues di e explosion, e anuncio a drenta na e departamento di rescate internacional cu a drenta den contacto cu CPA, pa pidi intervencion pa e barco Aegean Wind. Warda Costa di Antia y Aruba tambe a haya e informacionnan y a haci tur loke ta necesario pa yuda den e caso aki.



Na bordo tabatin 35 tripulante. Nan mester a combati un candela feroz riba e barco cu a costa bida di 9 tripulante.

Mester bisa cu algun di nan a muri pa motibo di kemaduranan cu nan a haya. Otronan a muri di stik pa motibo di huma. Ayera a pone e restonan mortal den sacunan special pa nan transporte pa Merca.

E compania a pidi tambe pa manda e barco Merca loke a crea interogatorionan. Un pregunta cu a surgi ta di con nan a laga e barco drecha den Dok na Corsow.

E representante local di e compania a bisa sinembargo cu ta haciendo tramitenan pa hiba e barcu y e restonan mortal Merca caminda lo sigui atende tur otro aspecto.

Parlamentario sra. Evelyn Wever Croes (MEP)

Si BBO riba exportacion tabata un problema dicon no a elimine

Pa asina aki facilita apertura di refineria



ORANJESTAD – E gobierno anterior a wordo tilda di a core cu refineria. Apesar cu gobierno tabata den negociacion a introduci e BBO di 1 porciento y segun e opositornan e tempo ey den gobierno anterior, ta esey ta loke a core cu e refineria. Na Delaware por ehempel no tin e BBO di 1 porciento aki, pero e refineria aki a sera tambe, pero keto bai ta keda bisa cu ta e Gobierno anterior a core cu e refineria di un porciento.

Awor bo lo pensa cu un Gobierno nobo cu a priminti un cambio y cu a priminti cu e ta habri e refineria den prome tempo manera cu e sinta ta bai haci tur posibel pa elimina tur obstaculo cu un refineria lo por tin pa establece su mes na Aruba.

Si e BBO di 1 porciento tabata asina un obstaculo, kico bo ta haci? Prome cos cu bo ta haci ta elimina esaki, pero e Gobierno aki no a haci nada pa elimin'e. E 3 porciento di BBO ta wordo reduci na 1.5 porciento, pero e porciento riba exportacion cu ta afecta e refineria no ta cambia, pues e ta keda existi. MEP no ta compronde aki, paso ta parce cu ta traha cu dos pensamento y traha cu dos diferente rumbo. Bo kier pa e refineria bin bek? Bo kier pa un otro bin establece? Nan a bisa cu e BBO ta un problema gobierno ta haya oportunidad pa haci algo, pero nan no ta hacie y esey ta algo hopi straño.

Otro aspecto cu a lansa critica riba dje, ta e falta di estudionan obhetivo y cientifico na e efectonan. Den e splicacion cu Gobierno a pone nan ta bisa cu nan ta basa nan decision, cu ta un decision grandi, paso cada ley cu bin Parlamento segun articulo 6 di ley di contabilidad, bo mester tin den e proposicion di ley, mester tin un parti cu ta deal cu e aspecto financiero, e ta un regla cu ta existi caba, e ley di BBO no tin ningun estudio y tampoco un parafo y analisis di e efectonan financiero. Pesei MEP ta bisa cu e ley aki manera cu e ta riba mesa ta un violacion grandi contra e ley di contabilidad. No mester lubida cu ex Minister Tico Croes a wordo condena penalmente a base di violacion di ley di contabilidad. E gobierno aki ta bin y ta haci mesun cos.

Den e ley aki no ta un parafo financiero y ta loke a trece dilanti y ta spera cu Gobierno bin cu un parafo financiero y no viola e ley di contabilidad deliberadamente, pero ainda ta na tempo pa bin cu un parafo financiero.

Loke si Gobierno ta referi na dje ta un estudio di CBS, y ta un estudio haci na aña 2006, pues prome cu BBO a keda introduci, pues nan ta basa nan mes riba un estudio bieu cu no tin ningun efecto di BBO y tambe nan ta basa nan mes riba un raport di FESCA, cu ta un e instancia politico cu ta ser uza como base pa cambia un ley.

Esaki ta un bofta grandi den cara di e departamento y institucionnan cu ta haci investigacionnan cientifico pa Gobierno. Manera entre otro Banco Central, CBS, Departamento Economico cu por haci tipo di estudionan asina y efectonan financiero y Camara di Comercio, cu a bisa of cataloga ora cu ex Prome Minister a bisa cu e ta bai elimina e BBO, KV a bisa cu e ta un sabotahe y otronan a bisa cu mester bin un estudio, pero kico ta mira awor, ta bin un rebaho sin un estudio y ningun instancia ta bisa nada riba e situacion nan aki.



Mama ta pidi asistencia pa yiu cu a bin cas cu articulonan electronico

PARADERA—Diadomingo 5'or di madruga, Centrale Post ta manda polis di Santa Cruz na un cas na Piedra Plat pa un yiu homber onbeschoft. Na e cas polis ta papia cu e mama, kende ta bisa cu su yiu homber L.F, naci na Aruba di 14 aña, a yega cas na e ora ey, y ora cu e mama a papia cune, e tabata haci onbeschoft y no a tuma e mama na serio. Polis a hala su atencion y a bise cu e mama no ta haci wega y polisnan a pone pidi disculpa na e mama. Prome cu polisnan a bay, e mama a bisa polisnan cu e yiu a bin cas cu I-pod y mas articulo electronico. E mama a bisa polis cu el a benta e cosnan afo. Polis a bay buscanan y a haya un Dvd player cu control marca Akai, y tambe un audio player marca Tritec. El a bisa polisnan cu el a haya e articulonan banda di rotonde na Paradera, banda di un bari di sushi. Polis a hibanan e articulonan warda.

Homber ta acusa habitante sin busca drechi

ORANJESTAD—Diadomingo 5.17 di madruga, polisnan a bay na un cas na Madiki pa un asistencia. Na e cas polis ta papia cu e doño di cas, kende ta bisa polis cu el a caba di yega cas y a bay kita paña for di cabuya. E ta bisa cu un homber color scur cu su cara na sanger, kende tabata den su cura, di ripiente a bin riba dje, y a grite. E homber a bise cu e tabata coriendo riba su brommer, ora cu un persona a benta un bisicleta riba dje, y a tire abou. E habitante di e cas a bise cu e no sa nada di e asunto. Algun hende muhe cu tabata na e sitio, a bisa e homber desconoci cu e habitante no a haci nada. Despues el a subi e brommer y a bay. Ora cu polis tabata na e cas, tres brommer a pasa dilanti di e cas y e homber herida tambe. E homber cu a resulta di ta R.W. di 27 aña naci na Hulanda a bin cerca polisnan y a bisanan cu e tabata coriendo y un par di mucha homber a manda un bisicleta riba dje. Polis a bise cu e no por acusa un hende si e no tin sigur. Polis a bise pa e bay poli pa tratamento y despues bay duna keho na Recherche.

Mientras cu a elogia polis y mayoria di organisadonan di evento den fin di siman

Mester structura dunamento di permiso miho di actividad y nan lugar

Segun minister Arthur Dowers relaciona cu e weekend cu a pasa

ORANJESTAD – Cuerpo policial a haya un palabra di elogio pa su bon trabou den e fin di siman druk cu tabatin, despues di algun siman turbulento cu a causa tristesa den hogarnan na Aruba. Un cuerpo cu tabata hopi alerto riba caminda cu a evita cu cosnan por a bai for di man durante momentonan cu tabata fertil pa algo asina sosode.

Pero mirando cu e fin di siman a bai 'relativamente' trankil, e palabranan di minister di husticia Arthur Dowers, tabata na su lugar segun e mandatario como estimulo pa e cuerpo di polis cu no ta traha bow di e condicionnan mucho bon.

Tabatin actividadnan grandi durante fin di siman aki, y segun su informacion tur a cana hopi bon y modera y a logra den cooperacion cu esnan cu ta organisa e actividadnan aki, pa haci esaki den forma ordena y sigur.

Un di e actividadnan grandi cu tabata esun di DJ Tiesto, Dowers ta sumamente contento cu e actividad aki no a tuma lugar den e area di hotel manera anteriormente anuncia, pero cu esaki a keda muda pa un area menos afecta pa turismo di Aruba. E actividad a move di e area di High Rise Hotel pa un area den ciudad, cu ta surfside.

Actividadnan organisa banda di hotelnan ta crea un presion hopi grandi riba nos turismo y no ta garantisa un seguridad di e forma mas optimal cu tin eibanda. Awor bo ta mira cu e personanan cu a move e actividad, cu e la bai hopi bon na su sitio nobo y a manda un palabra di elogio pa esnan cu a maneha esaki.



Riba e potret aki nos por mira Minister Dowers (na man robes) hunto cu su colega di Husticia, sr. Benny Sevinger, durante un conferencia di prensa ayera mainta.

Esaki lo mester sigui den un forma mas structural segun e mandatario di husticia y den combersacion cu cuerpo policial, lo haci e assessment di seguridad mas amplio. Esaki den cuadro di pidimento di permiso unda cu hopi biaha ta Sali for di e punto di bista cu hopi biaha Gobierno ta bai di acuerdo unda cu ta sin mas ta duna permiso y tur cos tin cu sigui drai rond di esaki.

Aruba Hospitality & Security Foundation lo habri aña cu un presidente nobo: Sr. Jesus Cardoso

ORANJESTAD - Dia 22 December 2009, atardi na Chino Latino, Aruba Hospitality & Security Foundation (A.H.& S.F.) a tene su "Xmas get together" cu e Visibility Team (V.T.) y Polis.
Na e ocasion aki e presidente di e A.H.& S.F. Mr. Jan van Nes a gradici e V.T. y Polis pa e trabou bon cu nan ta haci. E la desea tur un Felis Pascu y Bon Aña Nobo pa nan y nan familia. Jan van Nes a splica tambe cu e aña aki ta e ultimo aña cu e ta presidente di e A.H. & S.F., e ta bai retira.
Na e ocasion aki e la introduci Sr. Jesus Cardoso, general manager di Occidental Hotels & Resorts cu lo habri e aña nobo como presidente nobo di e A.H. & S.F. Sr. Cardoso tambe a hiba un palabra cortico. Despues esunnan presente a keda hunto den un atmosfera fantastico.

BON DIA Aruba

Un Dia den Bida

Dos caso cu lo ponebo reflexiona y concientisa riba bo responsabilidad como chofer tras di stuur







ORANJESTAD - Nos ta dilanti di porta di e ciere di un otro aña unda cu hopi, pero hopi mayornan, rumanan, famianan, amigonan y conocirnan ta wordo confronta cu e hecho di ta perde un of mas ser keri, pa motivo di e resultado fatal cu un accidente di trafico ta trece cune. Hasta di cual tin casonan cu e motivo di accidente ainda ta riba lista cuestionario.

Pa por a balansa e programa lo mas posibel Poentje Castro y su team, ta acumula informacionnan ricibi di Central Bureau van Statiestiek, companianan di seguro, departamento di Trafico di Cuerpo Policial y unda tambe ta realisa entrevistanan cu dicho departamento.

Poentje a scohe 2 caso particular y cu tawata esnan mas remarcable den e casi 8 aña di existencia di e programa Un Dia den Bida. E prome invitado ta Rigoberto Van der Biezen un mucha homber cu a a keda fisicamente y hasta mentalmente incapasita, den cual accidente e ta perde su mama y su tata. Rigoberto te dia di awe no kier acepta ayudo profecional sea ta psiciatrico of di expertonan den mundo di revalidatie. E ta yega asina leu di ta scohe droga como e unico solucion y salida. (Riba un anochi bayendo bek nan cas na Pos Chiquito yegando e brug pa bao di Tele Aruba, Rigoberto como mucha y su mayornan ta experimenta un accidente di trafico cu consecuencianan fatal). E di dos invitado no mas grave cu e prome pero si cu un contenido mas fuerte ta esun di e hoben Carlitos Duvall, un mucha homber dinamico semper alegre cu hopi amigonan y conosirnan, cu pa por tin un status di bida un tiki riba nivel tawata traha dos trabou. E prome e tabata traha dia completo di 8 pa 4 y di dos e tabata subi 10'or di anochi te oranan di mardruga den Carlos & Charlies.

Despues di un otro dia y anochi di trabou extenso y pisa, ya pa varios tempo durmiendo menos cu 4 ora pa dia, Carlitos hibando su mihor amiga, mama di 4 yiu su cas pariba di brug pa un of otro motibo e Toyota Starlet cora di Carlitos ta baha bai full na su man robes, y ta dal cu e banda di pasahero den un auto biniendo di direction contrario cu ta wordo conduci pa un dama Haitino cu tambe ta ricibi hopi daño na curpa y te dia di awe ta sufriendo di consecuencianan di accidente horibel aki.

Dor di e impacto fuerte e amiga di Carlitos ta bin fayece na e sitio. Den e caso di Carlitos e balki banda robes di e auto ta perfora y traha un buraco den cabes di Carlitos y Carlitos ta bai den coma y ta wordo declara clinicamente morto. E peculiar di edicion aki ta cu experiencia di Poentje Castro como claim adjuster ta yuda na yega na un conclusion di exactamente con e accidente a tuna lugar y ta confronta Carlitos pa prome biaha cu esaki den e edicion aki. Cu te dia di awe, e mes no tan a altura di dje.

Dios berdaderamente ta grandi y un milager na e momento cu Carlitos ta den coma y cu e dicho: "Solo Dios pone y solo Dios dispone", ta tuma forsa di existencia y un gran dokter di Aruba esta Dr. Carlos Vallejo tin riba tape e momento cu poco poco Carlitos ta sali for di den coma. Carlitos ta keda cu un desbalance abnormal den e parti motorico di su cerebro. Pero su fe, ambicion, y creencia den Dios ta saca Carlitos for di den rol stoel y cu ayudo di terapia den awa duna pa lunanan largo gratuitamente door di e terapista Srs. Bais di Community Pool.

Meramente e meta di e edicion fastioso aki ta un solo palabra "CONCIENTISACION" laga nos tur como adultonan y especialmente hobenanan conductornan di cual kier vehiculo di transporte realisa cu hopi biaha e machine di 4 of 2 wiel cu nos ta kere di tin dominio riba dje ta bira un arma fatal pa hendenan cu nunca nos a yega ni di mira of topa den nos bida. E remordimiento di consenshi, trauma, dolor, spanto, tristesa, yanto cu esaki ta trece cune ta inexplicabel y tin biaha practicamente imposible pa pone riba papel y mustra den un programa di TV.

Ban cuida otro cuminsando na cuida nos mes y no core ora nos ta bebi y tene nos mes na e reglanan di trafico especialmente limitenan di velocidad. Esaki no solamente den e dianan di fin di aña, carnaval, cuaresma etc, etc..., pero ban haci esaki un patronchi di bida di cada un di nos bibando riba e pida baranca aki.

Cu Dios drama su iluminacion bondadoso, su amor sin frontera, su paz sin limite riba cada un di nos, ta e sintimento y deseo hopi sincero y directo di bo amigo Poentje Castro y e crew completo di Un Dia den Bida. Danki pa a kere den mi persona y mi programa. Feliz aña.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

Mester tin mas control pa cu e prijsnan den supermercadonan!!

E ta formula dos pregunta pa Minister Michelle Winklaar

ORANJESTAD - Ta un berdad cla cu pueblo den e ultimo añanan ta keha di e prijsnan den supermercadonan, con nan ta varia drasticamente di otro lugar y con nan ta demasiado caro. E placa no ta yega mas pa hasi un compras grandi paso e prijsnan a subi masha hopi mes. Y pueblo ta preocupa y ta puntra su mes si di berdad ta wordo controla. Tin supermercado cu ta bende hasta un bleki berdura pa cinco florin.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta masha preocupa pa cu esaki paso pueblo ta keha masha hopi mes tocante e prijsnan y si berdad ta wordo hasi e control necesario pa asina nan no abusa cu e prijsnan. Esaki a hiba e parlamentario na pone atencion pa cu e problematica aki y dirigi dos pregunta pa Minister di asuntonan Economico, Social y Cultura.

1. E asunto di e prijsnan na supermercadonan ta uno serio cu mester dune urgentemente su atencion, tin caminda e prijsnan ta hopi halto, kiko lo bay wordo hasi pa asina controla e prijsnan cu di berdad ta sumamente halto y cu pueblo tur dia ta keha di dije? Lo bin control mas severo pa cu esaki y si berdad e por wordo controla? A wordo lanta un comishon cu lo ocupa su mes pa controla si enberdad prijsnan ta wordo controla manera mester ta?

2. Con sigur o mihor bisa con tranquil e pueblo por ta aunke nos sa cu tin instancianan cu ta mantene nan mes ocupa cu e controle aki cu enberdad nan ta hasi e control severo na TUR e supermercadonan manera mester ta sin excepcion? Tin suficiente personal pa hasi e trabao aki? Nan ta practica e trabao serio manera mester sin kijk door de vingers cu e supermercadonan cu mester wordo controla?

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof tin cu bisa cu despues di a entrega su preguntanan na Minister Hooyboer-Winklaar su persona a hanja contesta riba e preguntanan aki bastante lihe. Minister a splica cu nan mescos cu mi persona tambe ta preocupa pa cu e problematica aki y e sa cu e mester su debido atencion. Ta pesey mes Minister a trece dilanti na momento di contesta e preguntanan cu e la reuni cu DEZHI y fundacion CAS pa wak con nan tabata funciona pa asina unda por trece mehoracion hacie y cu e suplica pa asina cuminsa controla e supermercadonan severamente. Aki ta sumamente importante pa DEZHI y fundacion CAS traha hunto pa asina logra e meta cu nos ta desea cual ta controla e prijsnan mas severo. Ta imporante pa pueblo sa si cu ta riba solamente 11 producto por wordo teni control di prijs. Minister a bisa cu awor cu DEZHI y fundacion CAS lo traha hunto su persona ta wak esaki positivo y a hasi un suplica na nan y na asociocion di Supermercado y Tienda pa tin extra control riba e prijsnan. Tambe e meta ta pa cu den futuro ASTA lo bay mantene su mes ocupa cu controle di calidad, fecha di vencimento di e productonan y temperatura di e freezers. Lo traha no solamente na controla prijsnan den supermercado pero tambe na mehora e calidad.



Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

Dokter Weststrate lo ta ausente

For di 29 di december te cu 3 di januari

ORANJESTAD - Dokter Weststrate lo ta ausente e siman aki y pues lo no atende su patientnan. E lo ta bek na oficina dialuna 4 di januari 2010.

Pa casonan di emergencia, patientnan por acudi na consultorio di dokter Boderie situa den B.van der Veen Zeppenfeldtstraat na San Nicolas.

Dokter Weststrate ta desea tur su patientnan y e comunidad Arubano feliz dianan di cambio di aña y un bon entrada di e Aña Nobo.

Remitido

Abo ta BOB of ami ta BOB parti 3

Despues di un fin di siman basta largo, nos por suspira un tiki y keda toch un tiki contento cu no tawata tin un desgracia cu a hala atencion nacional pa motibo di uso execivo di alcohol. Manera nan ta bisa na hulandes “God zij dank”.

Esaki por ta danki na e trabownan cu nos cuerpo policial a haci ariba nos careteranany principalmente den oranan laat di anochi. Na varios caminda tawata tin patruyanan policial ta corre y laga sa, cu nan tey.

Lamentabelmente mi ta sigur, manera hopi otronan, cu esaki no ta suficiente, e patruyahe y e borchinan digital canto di caminda, lo no stop, caba of baha lo mas cu ta posibel e posibilidad di mortonan den trafico. Nos gobierno y nos cuerpo policial ta bon papia di cerro tolerancia, pero te ainda nos no por ripara esey. Den diferente articulo ta sali na cla, cu despues di e fiestanan di fin di anja, basta hende ta sali bao di influencia di alcohol y pues ta eynan e cerro tolerancia mester cuminza y no laga e baca hoga.

Pesey tambe mi ta echt kere cu nos mester cambia NOS mentalidad, nos no tin cu warda te ora cu institui e “cerro tolerancia” pa nos cambia nos mentalidad. Pesey mi ta keda cu mi suplica, pa ban uni, pa purba y/of cuminza cambia nos mentalidad den cas prome, pues cuminza den bo mes un seno di famia y amistades.

No warda pa bo haya un boet, pa bo cambia bo manera di pensa, no warda te ora bo ta den un desgracia cu culpa of sin culpa, pa bo pensa mihor, prome cu bo cuminza bebe (alcohol). Sea conciente, ami sa cu bebe alcohol y corre auto ta malo, abo sa esey, bo famia sa esey y bo amigonan tambe sa esey, anto pakiko nos no ta purba di stop di haci e cos malo ey anto.

E ta un sacrificio masha chikito di esun cu no ta bebe (alcohol) un biaha, pa despues di un “trip”, e ta encarga pa corre auto y hiba tur hende cas. Por favor, djis purba di papia ariba e topico aki, tuma un tiki tempo y discuti den bo seno di famia y amigonan, bo lo ripara cu enberdad e no ta un mal idea. Tur hende lo sa di aprecia e gesto y al fin ta na bienestar di un y tur e lo ta.

Lamentabelmente nos no por mira futuro, pero mi ta sigur cu una ves nos traha huntu y tur pensa den e mesun direccion y apoya e existencia di un BOB, nos lo drumi trankil cu un consenchi mas limpi cu nos ta pensa ariba nos prohimo y cu nos ta menos egoista di por pensa cu nos por bebe alcohol y corre auto.

Nos tin un siman largo ainda na caminda, pues ban uni y tuma un briyo y papia y discuti ariba e posibilidad di haci uso di un BOB

Pues por ultimo lo mi bisa: Ban usa e lema: “Abo ta BOB of ami ta BOB”
Pa mas informcion: http://nl.wikipedia.org/wiki/Bob_jij_of_Bob_ik%3F

Jairzinho “Jair” Tromp

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.






Remitido

Declaracion riba caso di "Jaguar"



Den nomber di mi cliente, e donjo di e jaguar, mi ta hasi e sigiente declaracion

Mi cliente Americano cu a perde e caso sumario siman pasa na unda sra. Angela a exigi corte pa kita e embargo cu mi cliente a pone riba su jaguar. Lagami ta bon cla. E decision di pone beslag a wordo tuma prome cu mi a bira abogado di mi cliente. Nos tur sa cu un caso sumario ta solamente un decision temporal y cu den un bodemzaak e decision final lo cai. Den un caso sumario pa kita beslag e demandante, den e caso aki sra. Angela, mester djis mustra cu riba prome bista e lo no ta envolvi den e verduistering di e jaguar di mi cliente. Juez a haya cu awor sra. Angela a cumpra e auto di sr. Thiel y cu e por a pone e auto riba su nomber riba prome bista tin sufficiente indicacion cu sra. Angela a actua di buena fe ora e a cumpra e jaguar di di sr. Thiel. Nos leynan ta bisa cu esun cu a cumpra algo di un hende cu no ta e criminal mes, mester wordo protehi te cu un cierto limite. Den e bodemzaak nos lo wak si sra. Angela a actua berdaderamente di buena fe si of no.

Den e caso contra sr. Bathia y sr. Thiel e ta completamente otro. Na prome lugar e caso sumario no tabata di sr. Thiel tambe. Na ningun momento juez a bisa cu sr. Thiel a actua di buena fe. Juez hustamente distancia su mes di esey, pasobra e caso tabata enter Anegal y mi cliente. E unico cu juez a bisa ta, cu si Sr. Thiel a actua robes, ainda na prome bista e ta di opinion cu tin posibilidad cu e protecion di ley lo conta pa sra. Angela nada mas ! Hecho ta cu sr. Thiel a cumpra e auto di sr. Bathia, cu a verduister e auto di mi cliente, sin cu esaki por a duna ningun prueba cu e auto ta di dje. Mi cliente tin tur confiansa si den e bodemzaak e auto mester keda cu sra. Angela, sr. Bathia y sr. Thiel lo wordo poni responsabel pa paga e dañonan na mi cliente. Pasobra ambos a actua den un forma hopi robez den e caso aki.

Mas mi cliente a entrega un keho penal contra sr. Paul Bathia. Riba mi peticion mi cliente no a laga su amigonan di CNN bin Aruba ainda pa cobertura di e caso aki (y tambe e manera con hopi hende mas a bira victima di sr. Bathia den e bancarota di Mar Azul), pasobra esey lo trece un biaha mas e nomber di Aruba internacionalmente den un luz hopi negativo. Mi cliente ta laga sa cu e ta depende di ministerio publico si e lo sigi scucha mi conseho.

Den nomber di mi cliente,

Edwin Duijneveld
abogado

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Neal Henriquez a cumpli 10 aña den servicio di Post Aruba NV





ORANJESTAD - Dia 1 december 2009 Neal Henriquez a cumpli 10 aña den servicio di Post Aruba NV. A recorda esaki den compania di e director, sr. Kees van Nederkassel y demas miembronan di Directie di Post Aruba NV.

Sr. Neal Henriquez a drenta servicio di Land Aruba como hulpbrievenbesteller 1 december 1999. Semper Neal a keda traha den e departamento di bestelling na Directie Posterijen.

Desde 1 januari 2007 Neal a tuma e desicion pa bai traha den servicio di Post Aruba NV y entrega su status di ambtenaar.

Actualmenente Neal Henriquez ta ocupando e puesto di Allround Besteller. Sr. Henriquez ta un persona amistoso. Den nomber di Post Aruba NV. Nos ta felicita di curazon señor Neal Henriquez pa e 10 aña nan. Nos tambe kier felicita su famia cu e hubileo aki.

TURISMO BON DIA Aruba
Official tourist guide AHATA Aruba Hotel and Tourism Association

LOCAL

Graduacion di Jeanella Bronswinkel na Florida

Pagina 19

LOCAL

Celebracion di famianan Smit y Kock

Pagina 2

LOCAL

Na Divi Aruba Phoenix Beach Resort

Un record di bishitante distingui di Canada & Merca a wordo honra

Pagina 5

Christmas Under The Sea di Renaissance Convention Center e mihor opcion pa diferente compania





Pagina 10-11



Ventanas del Mar awo cu un 'look' nobo

Pagina 7



Celebracion di famianan Smit y Kock







ORANJESTAD - Famia Smit hunto cu famia Kock a bay disfruta di un cena pa celebra fin di aña 2009. Esaki ta un temporada cu tin varios cos pa celebra, dus ambos famia a dicidi di hacie un anochi agradable pa tur nan famia y bon amigo.

Amazonia Churrascaria ta sigui sirbi e comunidad local

PALM BEACH – Net prome cu e restaurant su di 10 aniversario, Amazonia Churrascaria ta sigui sirbi e comunidad local, birando e centro pa fiestanan grandi y chikito. Gerente General Hubert Solagnier ta raporta cu durante cualkier anochi Amazonia Churrascaria ta sigui sirbi negoshinan local, ofreciendo mas di 40 salada cu ta cambia frecuentemente na e bar di salada, y 15 tipo di carni prepara riba grill, sirbi pa un ekipo di waiter cu ta entretenedornan ademas di sirbidornan.

Aki por mira un grupo di studiante di Colegio Arubano, e gran gangers manera nan ta yama nan mes, disfrutando di delicioso cuminda y celebrando e temporada di fiesta, tambe Roger van Riet y su ekipo di Alno Eurokitchen, y e abogadonan colega di VanEps Kunneman VanDoorne, cu un cos den comun, esta e amor pa e cushina di Amazonia.

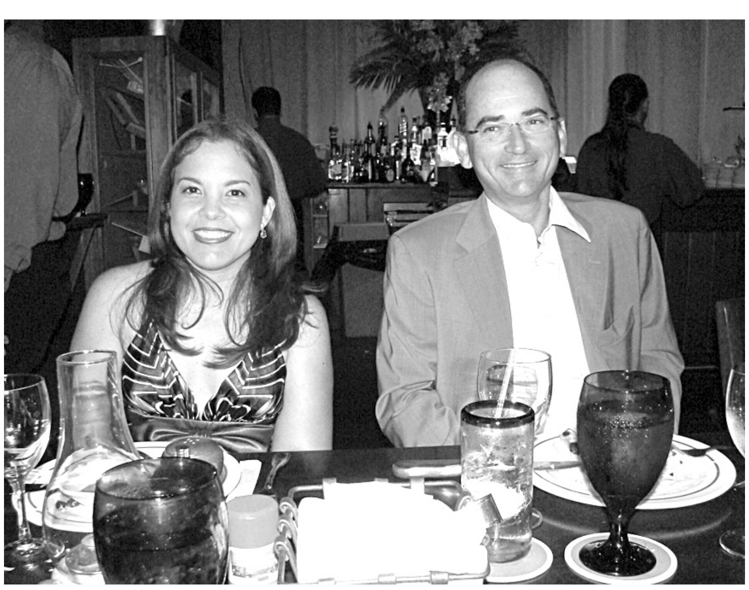










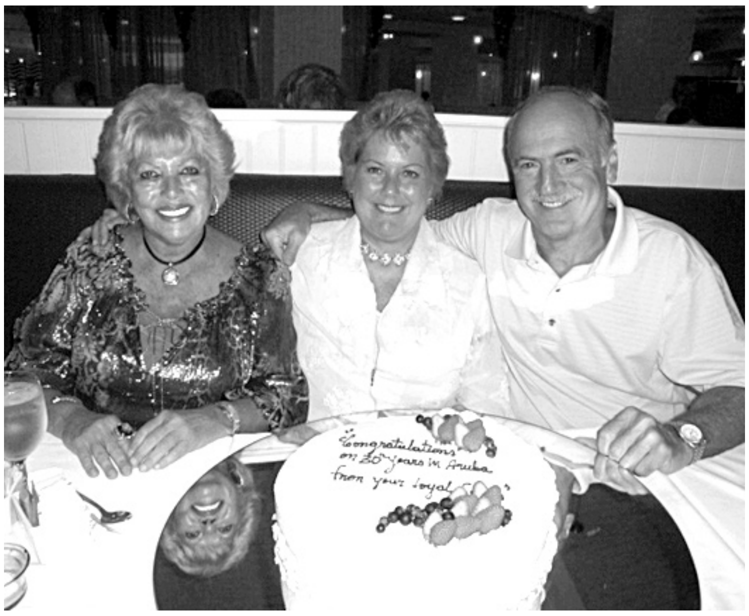




BON DIA Aruba

Carolyn Pollack ta celebra 30 aña bishitando Aruba cu 20 amistad local den cena special

Na La Vista Restaurant











PALM BEACH – Diadomingo anochi, 27 di December tabatin un cena memorable na Marriott su beachfront restaurant, La Vista. Carolyn Pollack-Kruel, doño di e agencia di biahe Ambassy Tour Travel na Aliquippa, un ciudad den e area metropolitano di Pittsburg, a celebra su di 30 aña biahando pa Aruba. El a invita 20 di su amigonan Arubiano mas cercano cu conoce durante ultimo 30 aña. Carolyn tin mas recuerdonan dushi di e isla ya cu el a casa cu George Kruel na Aruba y na Marriott algun aña atras.

Carolyn, kende ta un bishitante fiel di e isla, como tambe di La Vista Restaurant, a haya como regalo un bolo delicioso for di e Pastry Chef pa celebra hunto cu su amistadnan local y hopi aña mas di estadianan placentero na Aruba. Su celebracion tabata riparable pa otro clientenan comiendo na La Vista, sigur ora cu un Mariachi a bin duna Carolyn y su invitadonan special, un serenata.

Tabata un anochi festivo pa recorda y ta spera di por wak Carolyn bin bek Aruba pa hopi aña mas!



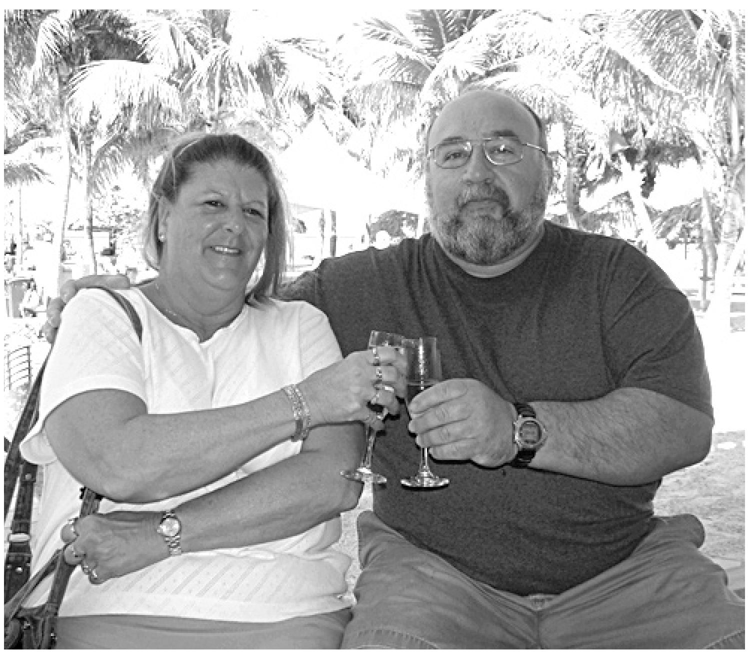
Na Divi Aruba Phoenix Beach Resort

Un record di bishitante distingui di Canada & Merca a wordo honra








PALM BEACH— Un ocasion alegre na Pure Beach, Divi Aruba Phoenix Beach Resort, a trece hunto bishitantenan regular Burt & Harriet Zuckerman, Charles Reiner & Susan Lockshine, Sheldon & Charlotte Berler, Robert & Joyce Bedard, Bill & Cindy Windsor, Frank & Marisa Marafioli, Jeff & Julie Formax, y Sandee & Bill Fagin kendenan a regresa pa Aruba tur aña pa e ultimo decada.

Pa nan fielded, e bishitantenan tur a wordo presenta cu un premio di Bishitante Distingui, mientras cu Frank & Marilyn Charak, y Dolores Verbit, kendenan a bolbe bek pa Aruba tur aña pa e ultimo 20 aña consecutive, a wordo nombra como Embahadornan di Bon Boluntad.

E bishitantenan honra na Divi Phoenix a acumula mas di 200 aña di bishitanan regular!!

E ceremonia casual a wordo guia pa e representante di e Aruba Tourism Authority, Francis Jacobs.

Jacobs cu hopi alegria a premia e bishitantenan VIP cu nan certificadonan di distinction na nomber di e Minister di Turismo, den gratitud pa nan sosten di e isla y nan debocion na su hendenan.

Lillian Maduro, representando e ekipo di maneho di Divi Phoenix, a prepara un brindis amable y delicioso hors d'oeuvres pa celebra e festividadnan.



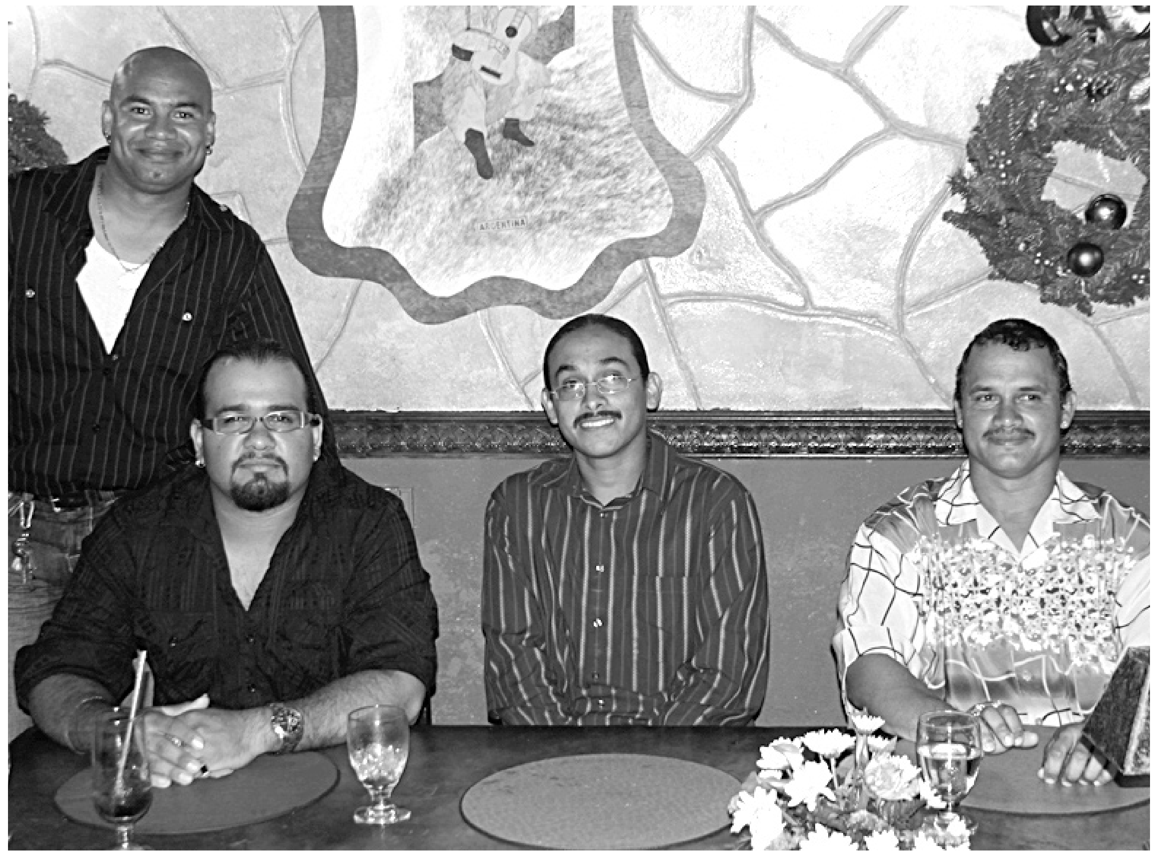






Alegria y bon deseonan den Ocean Air Express







ORANJESTAD – Restaurant El Gaucho tabata e punto di encuentro pa empleadonan y gerencia di Ocean Air Express cu riba un diasabra anochi a bini hunto pa celebra e tradicional cena di Pasco y Fin di Aña. Manera e potretnan ta ilustra, coleganan a comparti momentonan masha agradable.

Fuera cu cada un y tur presente a bay cas cu un premio, despues cu gerencia den persona di Directora Edith Croes hunto cu su yiunan Gelou y Gregory Croes a hiba palabra gradiciendo y un tur pa nan cooperacion y dedicacion na e compania, a duna oportunidad na cada miembro di e famia Ocean Air Express pa expresa nan sentimento y deseonan tambe.





Ventanas del Mar awo cu un 'look' nobo



TIERRA DEL SOL – E restaurant completamente renoba di Ventanas del Mar awo tambe ta inclui un setup di lounge sumamente atractivo cu ta agrega un elemento di elegancia relaha na e ambiente di e bar di e country-club.
Chef Ehecutivo Jim Roosman, y Gerente General Martin Haselhoef a devela e lounge nobo e siman aki y a haci e hungadornan di golf y habitantenan di e comunidad sumamente feliz.

Ventanas del Mar restaurant tabata sera pa renobacionnan pa un periodo di seis siman, net prome cu e temporada di fiesta, y awo ta conta cu un palette nobo di color, esta amber, mahogany y crema, cu un toke di printnan di zebra y hilonan di oro. E mueble cu telanan fresco y e tayonan sofistica, ademas di e glasnan nobo, tambe ta forma parti di e presentacion nobo.



E restaurant na Aruba su Tierra Del Sol, Golf Resort, Country Club & Spa ta un gran faborito entre hendenan local y bishitantenan, ofreciendo cuminda continental cu un twist tropical twist, sirbiendo delicioso cuminda den un sala elegante paden, of riba e teraza pafo cu ta rondona e restaurant, cu bista riba e cancha di golf y e California lighthouse.







Cena di Fin di Aña di Ministerio Publico









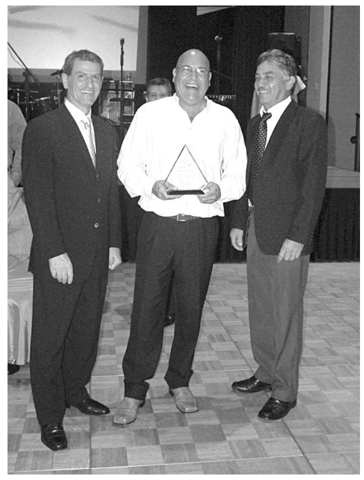




ORANJESTAD – Un departamento fundamental di nos sociedad ta esun di Ministerio Publico. Despues di un aña largo di atende casonan cu ta exigi e atencion di e poder hudicial, e miembronan tambe tabata merece di un pasa un anochi di alegria y ambiente Navideño. Esey a sosode algun fin di siman atras ora cu Fiscal Deutekom y su ekipo a bishita Texas de Brazil caminda fuera di disfruta di un cena delicioso, esnan presente a sa di combersa y comparti den un ambiente ameno.

Reconocimentonan premia na La Cabana Beach & Racquet Club









ORANJESTAD – Un cantidad di asociado excelente a wordo reconoci durante e fiesta di gala di Pasco cu a tuma luga den Renaissance Convention Center. Dirigi pa Jessica Franken, e premionan a inclui Asociado Mas Menciona, Chennet " Stephen" Estivern, E Departamento General Mas Menciona, cual tabata e Departamento di Food & Beverage.

Jessica a yama e honradonan dilanti y a premia nan cu e premionan individual y di grupo. Miho Sonrisa a bay pa Zoraida Lints.

Asociadonan Mildred Clemencia, Rocio Velasquez, Kirk Lovelace, Gretaine Joans, Angelico Tromp, Ingrid Croes, Denys Pesrozo y Aristobulo Montoya a wordo aplaudi pa nan Presencia Perfecto pa 15 aña of mas.

Carine Cratz, Jeanette Brooks, Giovanni Britten, Helen Werleman, Rita Maduro, Ena Vrolijk y Maritza Odor di e resort su Comision di Evento Social a wordo gradici pa e cantidad grandi di actividad cu nan a organiza.

Anthony Henriquez, Emanuel Antonio, Bonny Naranjo, Glenda Willems, Damian Tromp, Aristibulo Montoya, Marlyn de Oliviera, Michael da Costa y Martin Ras di e Ekipo di Eagle a wordo reconoci pa nan contribucionnan na e Encuesta di Opinion di Asociado. Frank Delano Sabajo, Jeanette Brooks, Nilda Echobardo, Naisa Nurse, Aichel Lynch, Ismael Valdez, Maureen Kelly, Lindoro Vera, Edgar Garcia di e Ekipo di Medio Ambiente & Salud a wordo elogia pa nan tantisimo actividadnan y e Comision di Newsletter, Mildred Clemencia, Rina Maduro, Aichel Lynch, Maritza Odor y Jessica Franken a wordo gradici pa nan cobertura di tur cos cu a pasa. Reconocemento Special a bay tambe pa Willie y Fran.

Como Asociado di Aña, Giovanni Britten, Departamento di Accounting, cu finalista Bonny Naranjo, Departamento di F& B & Hilario Geerman, Departamento di Engineering, tabata e top tres empleadonan. Tambe menciona pa nan prestacion excelente tabata Yves Andre, Engineering, Vicente Guerrero, F&B, Edgar Garcia, Engineering, Murlaine Quandt, Kitchen, Angelo Brooks, Kitchen, Catherine Martinez, Activities, Linda Mitchell, PBX & Rafael Marquez, Housekeeping.

Giovanni a wordo reconoci como un mentor amable y cariñoso, kende semper ta haci e extra esfuerzo pa yuda su coleganan y e huespednan.

Supervisor di Aña Clara Acevedo, Departamento di Housekeeping, a wordo escohi pa su compromiso na e compania, fieldad y creatividad como e resort su persona encarga cu areglonan di flor. Finalistanan Rodrigo Garcia, Kitchen & Glenda Brokke, PBX, tambe a ricibi reconocimentonan individual.



Gerente di Aña Nilda Echobardo, tambe ganador di e Premio di Shoco di e aña aki, describi como un perfeccionista, un lider fiel, honesto y comprometi den e Departamento di Housekeeping, y su finalista Greta de Cuba, a sera e lista di ganadornan.

Aki por mira imagennan di e celebracion ora cu e honradonan a ricibi nan elogio tan mereci for di Gerente General Joe Najjar y e comision ehecutivo.







Christmas Under The Sea di Renaissance Convention Center e mihor opcion pa diferente compania





















ORANJESTAD – Varios ta e instancia, organizacion, compania y gruponan cu a opta pa e oferta cu Renaissance Convention Center a prepara pa e temporada di fin di aña. E decoracion y parti di e menu tabata inspira pa e tema di 'Christmas Under The Sea' y di e forma ey a crea un ambiente masha bunita y elegante den e facilidad di Renaissance Convention Center cu a cay na agrado di tur esnan presente. Bon cuminda, bon servicio y bon ambiente tabata e combinacion perfecto pa celebra e dushi temporada y fin di 2009. Riba e combinacion di potret por aprecia algun di e gruponan cu fotografo di Bon Dia Aruba a topa cune riba e anochi particular aki.















BON DIA Aruba

Daniel's Steak & Chop tabata anfitrion di un fiesta di Maduro Travel













PALM BEACH – Daniel's Steak & Chop a entretene Maduro Travel pa un lunch festivo di fin di aña e siman aki. E restaurant, cual ta un miembro di e famia di Gianni's Garden, Azzurro y Sole Mare, a bira un atraccion culinario principal na Palm Beach e aña aki, cu mas y mas bishitante descubriendo su compromiso na hospitalidad excelente y e miho steaknan, Certified Angus Beef, dry-aged pa ternura y sabor maximo.

E empleadonan di Maduro Travel a disfruta di un menu di steakhouse amable y clasico den e sala cu tabata bunita decora, den celebracion di e temporada di fiesta.









Starbucks Aruba – e fuente pa regalonan inespera di fin di aña







Oranjestad – Starbucks Aruba na Renaissance Marketplace a bira un luga popular desde su dia di apertura, malcriando hendenan local y bishitantenan cu tremendo bebidanan di coffee y pasapalonan delicioso, den un ambiente comodo y amable.



Starbucks Aruba tambe ta un fuente excelente pa regalonan di fin di aña cu ta diseña cu cai na agrado di e bebedornan di coffee den bo bida, esta miembronan di famia, amigonan y coleganan.











Djis pasa y wak pa bo mes e moknan special di coffee, kopinan, termonan pa hiba bo coffee, French pressnan elegante perfecto pa uso na cas of na trabou, shot glassnan di espresso, tenan exotico di Tazo, y varios variedad di coffee for di rond mundo, bendi den saconan di 250gr, cu sabornan di medium, mild, bold y extra bold.

Y e Starbucks barista por garna e bonchinan segun pedido, pa asina bo sa cu bo coffee ta fresco, y prepara segun bo specificacion.

Trece e experiencia di Starbucks pa cas, cu un regalo unico, di Starbucks Aruba.


THE BIG
50 %
END OF
YEAR
SALE !
50%
DESCUENTO
ARIBA
E
COLLECTION
COMPLETO !
(Jeans no ta na sale)
NOS DESEONAN PA UN FELIZ Y SALUDABLE 2010
PA HENTER E DUSHI ISLA DI ARUBA !
CORDA CU FE DEN DIOS, DETERMINACION,
TRABAO DURO, Y UN BIDA DEN LUZ TA
INGREDIENTENAN PA LOGRA COSECHA
FELICIDAD Y EXITO DEN BIDA !
TRASH
BY RONCHI
SALE TA VALIDO DIANAN
29, 30, Y 31 DI DECEMBER !
UN DANKI ESPECIAL PA HENTER ARUBA...DANKI PA E APOYO DURANTE 2009 !
NOS TA NA ORDO PA BOSO "LOOK" DURANTE HENTER 2010.....DANKI ARUBA !

Un generacion nobo di slot mashin na Cool Casino











PALM BEACH – E ultimo generacion di video slot mashin a caba di yega na Cool Casino. Mientras cu e casino ta relativamente nobo riba e strip di Palm Beach, Director Mark Charley ta raporta cu el a caba di pasa door di un make-over total di e piso di wega, y bishitantenan lo keda asombra cu e variedad di mashinnan nobo, incluyendo progresivo nan y video poker ofreci den tur denominacion cu repagonan cu ta varia den frecuencia y tamaño, cualnan ta suma den miles di dollar!

"E ultimo den slot mashinnan electronico y video na mundo awo ta obtenibel na Riu su elegante Cool Casino, y hungadornan ta wordo sirbi cu bebidanan complimentario mientras cu nan ta pasando bon," Mark ta bisa.

"E fabricantenan di weganan electronico di video a sigui mehora nan diseño nan," e ta bisa, "y e versionnan mas nobo awo ta ofrece hungadornan miles di diferente variacion, algun di nan poseendo te cu cincuenta linea ganador y weganan adicional di bonus special. Esaki ta resulta den un porcentahe halto di hit y un experiencia di hunga cu ta mas dibertido, y e balor di entretenimento cu hungadornan ta saca for di e hungamento di e video slotnan ta haci e mashinnan sumamente popular," e ta conclui.

Un di e weganan mas popular na Cool Casino ta inclui e Super V+Gaminator, un mashin di multi-wega cu ta provee un escogencia cu ta creciendo permanentemente di combinacionnan increibel riba pantayanan extra hancho pa un impacto maximo. E tecnologia avansa di wega di video tambe ta ofrece un calidad di zonido cu no tin igual, haciendo e experiencia di hungamento mas realistico cu ta posibel. E weganan ta facil pa hunga, nan ta yena cu graficonan colorido y ta bendiciona cu nombernan memorable y creativo. Wak pa abo tambe purba e popular Bally Technologies Quick Hit Platinum, Goldbeard's Treasure, & Reel Money, e legendario Ainsworth Ambassador slots incluyendo Ragging Roosters, Roulette slots, y dos carousel progresivo di velocidad halto: 25c Quest of the Conquistadors y 25c Flamenco Fortune.



"Avatar" ta sigui domina e porta di salanan di cine





Den fin di siman na Merca esaki tabata uno memorabel pa Hollywood. Esaki debi cu e publico a asisti n'e salanan di cine den forma masivo p'asina wak un gamma di peliculanan di promocion halto.

Loke a drenta den e 'caha di placa ta laba den $278 Miyon y cu esaki nan ta kibra e record cu tabatin prome di $253 miyon cu tabatin marca na juli 2008. Esaki tabata e fin di siman di e estreno di e pelicula "The Dark Knight".

Un grupo hopi grandi a asisti pa wak e pelicula "Avatar", un film epico di ciencia ficcion, cu ta bolbe domina porta di salanan di cine den su di dos siman, mientras cu "Sherlock Holmes", "Alvin and the Chipmunks: The Squeakquel" y "It's Complicated" a inicia den bon pia.

"Avatar" a recauda $75 Miyon, esaki segun e calculo cu e studio di grabacion a duna diadomingo ultimo. E cifra aki tabata un tiki abao cu ta hiba nan na apenas 3% compara cu e fin di siman di estreno unda cu nan a gana $77.4 Miyon.



Den apenas 10 dia, e pelicula a recauda $212 Miyon na Merca y Canadá plus nan por yena mes na $1000 Miyon rond mundo.

Na di dos luga a debuta "Sherlock Holmes", e version di Guy Ritchie cu Robert Downey Jr. cu e rol di recherche crea par Arthur Conan Doyle.

E pelicula a start cu $64.5 Miyon incluyendo e debut di Pasco record di $24.9 Miyon y siguientemente nos ta duna nos lectornan loke e caha di placa di e salanan di cine a haya na Merca y Canada e ultimo dianan aki, segun loke Hollywood.com:

1. "Avatar", 75 Miyon
2. "Sherlock Holmes", 65.4 Miyon
3. "Alvin and the Chipmunks: The Squeakquel", 50.2 Miyon
4. "It's Complicated", 22.1 Miyon
5. "Up in the Air", 11.8 Miyon
6. "The Blind Side", 11.7 Miyon
7. "The Princess and the Frog", 8.7 Miyon
8. "Nine", 5.5 Miyon
9. "Did You Hear About the Morgans?" 5 Miyon
10. "Invictus", 4,4 Miyon







SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Latina, simpatica, exitoso, sensual, sexy, atractiva. talentoso, inteligente y cantautor

Shakira lo ta den boca di tur hende asina aña bolter



Un di e cantantenan mas admira pa su sensual figura ta admiti cu su curvanan no solamente ta debi na trainernan costoso, ni extenso ehercicionan. E interprete di e exito 'Loba / She Wolf' ta admiti cu su secreto pa mantene un figura envidiabel ta den come chuculati y hopi cos dushi.

E muhe di e huepnan envidiabel a bisa lo siguiente: "Creo que es importante conseguir un equilibrio. Me encanta comer. Adoro el chocolate y todo tipo de dulces". Aunke Shakira no kier a confesa esaki, e espectacular 'loba' aki tin e curpa cu e tin danki na un estricto rutina di ehercicio cu e ta combina cu su sesionnan di baile. E cantante Colombiano a bin ta experimenta cambionan drastico den su figura, den su video 'She Wolf' e ta luci mas tonifica y un orguyoso plus envidiabel figura.

Segun nutrisistanan experto ta señla cu e diet di Shakira ta consiste di diferente fruta, berdura, carni y pisca "a la plancha". Den un revista di moda, Shakira a admiti cu awa ta un gran aliado y un ora prome cu come e ta tuma minimo dos glas di awa.









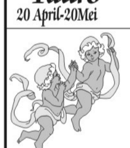



Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Nan ta pone nan mes deseo un band pa asina yuda abo, haci un gesto grandi di gratitude.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Pone un poco spontanidad den bo rutina, bo sa con pa haci esaki y con pa disfruta di esaki.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Bo tin basta tempo si pasa bon manera mester ta! Tira tur responsabilidad un banda y goza.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bo mester haci bo exigencia cu masha hopi siguridad. Esnan rond di bo ta confia bo escogencia.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Un accidente chikito lo haci bo sera conoci cu un combinacion tremendo. Esaki ta destino!


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Tene cuenta pa bo no cumpra cos pa loco, bo mester tene cuenta cu cosnan cu ta bon awe lo por ta malo mayan.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Basila ta un habilidad cu por yuda bo, bo djis mester sa con pa haci e ya asina bo tambe ta participa.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Haciendo un amigo timido mas los y cla pa combersa cu esnan rond di dje no ta facil, pero duna e tempo y espacio.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

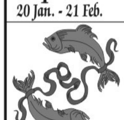
Sagitario
Pa bo haya mas harimento den bo bida no wak mas leu cu bo circulo di amigo.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Hala un banda pa otro hende tuma e mando na e momento nan aki, bo lo goza di e relahacion necesario.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo parti intelectual tin hopi hamber. Ta for di ki dia ta e delaster biaha bo a duna e di come.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

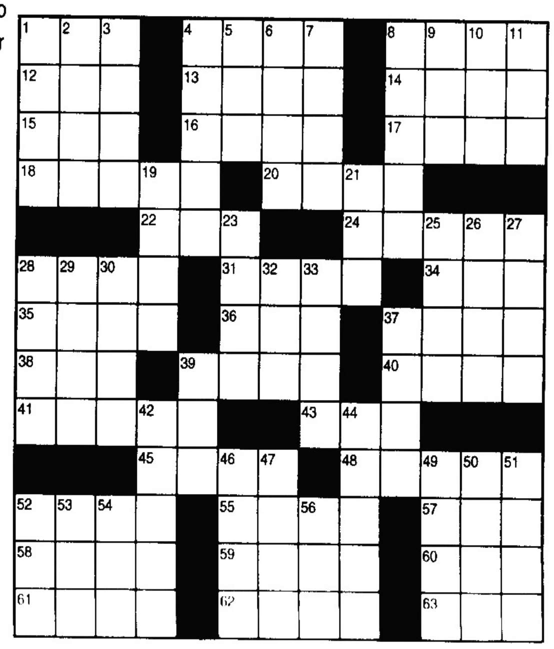
Piscis
Bo ta perdi na e momento aki den bo mes. Pero ora bon bin bek lo bo ripara cuanto bo a perde.

5

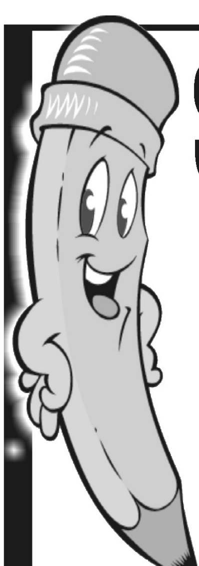
ACROSS
1. Before LBJ
4. Dream
8. Collapsed
12. Beer's cousin
13. Sudden thought
14. Jai ___
15. "Alas!"
16. Not far
17. Uses a shovel
18. Banana ___
20. Patella's place
22. Pack animal
24. Dwight's opponent
28. Russia's Trotsky
31. Not right
34. GI's social club
35. Alack's partner
36. Unhealthy
37. Portent
38. Craft shop purchase
39. Mme. Bovary
40. Luxurious resorts
41. Alleviates
43. Close friend
45. Mime
48. Building toppers
52. Diamond shape
55. Earring place
57. Attachment
58. Throw
59. FDR's mother
60. Rustic hotel
61. Upsets
62. Biblical prophet
63. Immovable

DOWN
1. Mandibles
2. Broadway bomb
3. Ship's bottom
4. Subtle suggestions
5. Keats work
6. Pikes ___
7. Work for
8. Lost color
9. Hebrew high priest
10. Dally
11. Fleur-de-___
19. Fleming and Hunter
21. Break bread
23. Thin
25. Gravy no-no
26. On a cruise
27. Charged atoms
28. Tahoe, e.g.
29. Author Kazan
30. Cereal grasses
32. Slippery ___
33. Envelope closing
37. Norway's capital
39. Psychic inits.
42. British noblemen
44. Regions
46. "Born Free" lioness
47. Wander about
49. Elevator pioneer
50. Penalty
51. Used FedEx
52. ___ Beta Kappa
53. Austria's cont.
54. Noah's ship
56. Male sibling, slangily

Solution on page 139

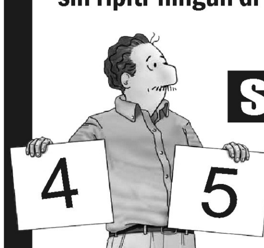


SUDOKU PUZZLES



7	5				1			
9			2	4		7		
	1		7	8	5			
8						4		7
	9						3	
6		3						8
			3	7	6		2	
		8		1	2			9
			5				4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	5	4	9	6	1	2	8	3
9	8	6	2	4	3	7	5	1
3	1	2	7	8	5	6	9	4
8	2	5	6	3	9	4	1	7
4	9	1	8	5	7	6	3	2
6	7	3	1	2	4	5	9	8
1	4	9	3	7	6	8	2	5
5	6	8	4	1	2	3	7	9
2	3	7	5	9	8	1	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Kiewiet

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Eagle
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



29 Eurodam
30 Enchantment of the Seas
30 Freewinds
31 Sea Princess
31 Celebrity Millenium

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Graduacion di Jeanella Bronswinkel na Florida







ORANJESTAD - Dia 18 di December 2009, na Orlando, Florida, na University of Central Florida a Gradua cu su Bachelors of Science Degree den Hospitality Management for di Rosen College at University of Central Florida, Jeanella Bronswinkel. Jeanella ta un ex-studiante, di EPI Sector Horeca na Aruba y a muda pa sigui su estudio na Orlando. Cu ayudo di su famia especialmente su dos madrinanan Grecia Westerburger y Aleida Tromp, Jeanella a jega na e logro grandi aki. Alavez cu e maximo sosten di su mayornan Cecil y Elsida Bronswinkel conhunto cu su ruman homber Clinton y su comprometido Jesse. Jeanella a logra di a pasa e añanan lew for di cas hopi bon. Felicitacion pa e logro grandi aki ta bin di parti famia Bronswinkel, Winterdaal, Westerburger y Tromp.

Gerard Coste ta Radisson su Director nobo di Food & Beverage

PALM BEACH – Radisson Aruba Resort Casino & Spa a caba di anuncia cu Gerard Coste a wordo apunta como e resort su Director nobo di Food & Beverage.

"Nos ta hopi contento di por adkiri asina un profesional den e industria como nos director nobo di Food and Beverage," segun Gerente General Rob Smith. "Su entrenamento Frances clasico combina cu su experiencia como Chef Ehecutivo pa mas di 20 aña, ta riba e mesun nivel cu su habilidad pa traha cu personanan di diferente origen nan cultural den diferente estilonan culinario. E fusion aki di conocemento amplio y experiencia rico ta haci Gerard un adision sumamente balioso, como e lider di nos ekipo culinario."

Naci na Nice, den e parti Zuid di Francia, Gerard ta posee un conocemento di cuminda Mediteraneo-Frances, aumenta pa su viahenan rond di mundo. Cushinamento tambe ta algo den su sanger, e ta raporta, ya cu e tabata observa su mama den cushina practicamente for di e dia cu el a nace. "Cushinamento," e ta bisa," ta algo natural pa mi; e ta mi pasion y mi prome amor."

Como apprentice di cushina, un Chef Gerard hoben a wordo descubri prome pa un maestro Frances ganador di premio, Jean Michel Pericou, kende a guia Coste door di e laberinto dificil di tecnicanan di cushinamento Frances. Gerard despues a sigui pa Inglatera y a expande su experiencia na e restaurant internacionalmente conoci Harveys Bristol Cream na Bristol, Inglatera, y na e Concorde Hotel na Londres, tambe cushinando riba e mesun nivel cu e gran chefnan Frances di e temporada aki, na Hotel de Paris y Hotel Mirabeau, na Monaco.

Prepara pa sigui dilanti pa un diferente region di mundo, el a pidi pa e conseho di su mentor bieu y Pericou inmediatamente a recomenda su prodigio pa bay un propiedad na Aruba, casi 20 aña pasa, asina tambe lanzando su carera exitoso den Caribe.

Gerard tin recuerdonan keri di e restaurantnan di Chalet Suisse & La Vie En Rose, unda el a traha prome riba e isla.

Despues el a cuminsa traha na e Hilton, cual despues a bira e Wyndham, y e Westin, unda el a sirbi como e Chef Ehecutivo pa un cantidad di aña, tambe sosteniendo e hotel su famoso festival di Cuminda & Biña, pa e ultimo cinco añanan cu a pasa.
Ora Gerente General Rob Smith a uni su mes cu Radisson na October, e tabata buscando pa recluta un icono den e industria di cuminda. Chef Ehecutivo Gerard Coste a drenta su pensamento como e candidato ideal, riba e condicion cu e chef lo ta dispuesto pa bisti e zapatonan di e director di Food & Beverage.

El a puntra. E contesta tabata "Si!"

"Loke ta asina tremendo di e hecho cu Gerard ta cu nos awo," Smith ta splica entusiasticamente, "ta su habilidad pa afecta e experiencia di servicio di front-of-the-house, den combinacion cu e producto di cuminda di back-of-the-house, ya cu e ta igualmente confortabel den e dos areanan aki."



For di e perspectiva di su oficina nobo Gerard ta cla pa contribui na e unico restaurant di hotel di 4 diamante riba e isla, esta Sunset Grill, y tambe ta anticipa pa pusha tur e otro restaurantnan di cuminda pa nivelnan mas halto ainda di cuminda, presentacion y servicio.
Personalmente e ta gusta su platonan fresco y simpel, e ta splica, y e por come un Salade Niçoise como su lunch tur dia den siman, tanten cu e ta sirbi cu e azeta di oleifi di e miho calidad, pa cual e ta hopi particular.

Como un tata di cinco, e ta cushina na cas tambe, y semper ta traha tempo pa descubri e talentonan di chef apprenticenan hoben den e sector culinario di nos scol hotelero.

Bon bini na Radisson, Gerard, gastronomia cu no ta pisa y ta refina ta zona sumemente bon segun nos.

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Deportivo Nacional a tene su celebracion di Pasco na Parke Arawa

C/4-5

INTERNACIONAL

Sobrino di lider reformista Irani mata

C/12

LATINO

Alan García cuestiona “angustia” de Evo Morales

C/10

ANTIYAS

Mirna Louisa Godett (FOL): **Peligroso pa honra yu di Korsou ku a evita atentado terorista**

C/19

Randolph Oduber a sobresali den college baseball na Merca cu e ekipo di Oklahoma



ORANJESTAD- Randolph Oduber ta un hoben pelotero Arubiano, kende a destaca enorme e aña aki durante di e campeonato di Junior College na Merca, atendiendo Western Oklahoma State Collage.

E aña aki Randolph a haya tur sorto di reconocimente pa su tremedo labor den baseball na Oklahoma, asina su persona a ser nombra e di 7 mihor hungador di Junior College na Oklahoma y e di 226 mihor hungador den henter Merca, esaki escohi pa Perfect Game Crosschecker. Pa su tremendo actuacion den 2009 el a haya e prestigioso premio All American Player Junior College 2nd team.

Relaciona cu su tremendo temporada na Merca, Deporte Bon Dia Aruba realiza un entrevista exclusivo cu e hoben prospecto den e mundo di baseball y por lesa di esaki riba pagina C2 y C3.

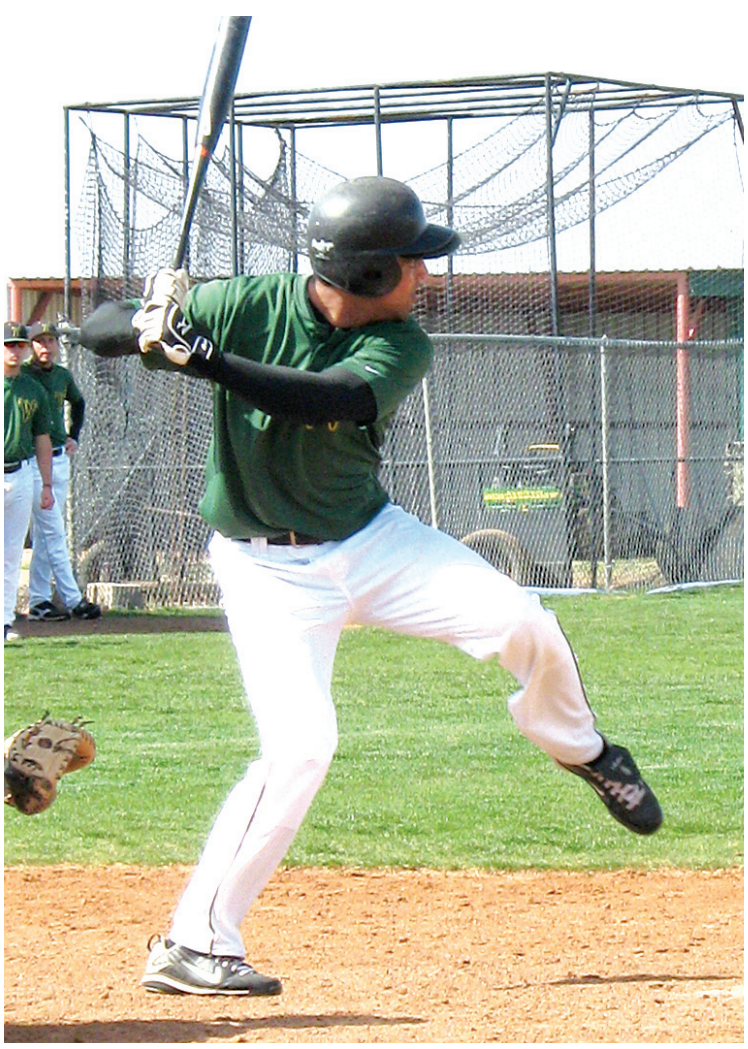
Entrevista exclusivo cu e pelotero di Western Oklahoma State College, Randolph Oduber

SERO PRETO- Despues di a publica un articulo interesante di Randolph Oduber, kende a destaca enorme e anja aki durante di un campeonato di Junior College na Merca, a pone nos di Deporte Bon Dia Aruba realisa un entrevista exclusivo cu e hoben prospecto den e mundo di baseball y actualmente atendiendo Western Oklahoma State Collage. E anja aki, Randolph a haya tur sorto di reconocimente pa su tremedo labor den baseball na Oklahoma, asina su persona a ser nombra e di 7 mihor hungador di Junior College na Oklahoma y e di 226 mihor hungador den henter Merca, esaki escohi pa Perfect Game Crosschecker. Pa su tremendo actuacion den 2009 el a haya e prestigioso premio All American Player Junior College 2nd team.



BDA: Conta nos un poco con Randolph su carera como basebolista a cuminsa?

RO: Mi a cuminsa hunga baseball for di tempo mi tawata tin 4 anja. Di chikito ma cuminsa hunga den e organization di Indians y eyden mi a keda tambe te na grandi.



BDA: Ken ta e persona(nan) cu tabata of ta un gran influencia ariba Randolph carera como basebolista y dicon?

RO: Wel pami mi ta kere prome kos ta bin den mi cabes tami mayornan i mi ruman sin lubida mi famia completo ku semper semper tawata mi tras.. den tempo nan duro I tempo nan bon. Ami mes no ta korda un wega na Aruba kumi mayornan no a logra bay. E mester ta algo hopi grandi ku mi mayornan por bisami ku awe si nan no por bay wak mi hunga I mi ta kere esey ta algo ku hopi mucha aki na Aruba ta desea. Semper nan tawata tey pa apoyami I dunami conseho. I siguir siguir tur mi coach nan ku a yudami ku lokual ta hopi pa mentiona pero m ta siguir ku kada un di nan sa ku nan a yudami hopi. Kada kos chikito kumi a sinja for di nan a yudami pa unda mi ta awo

BDA: Awor cu Randolph ta na Western Oklahoma College, kiko ta e diferencia cu e baseball di Merca y esun di nos? Na unda Aruba tin cu mehora, pa asina nos baseball por sobresali mas ainda.

RO: E nivel di college ta siguir hopi mas halto ku nos nivel di baseball aki na Aruba pero esey no ta kita ku Aruba por jega na e nivel ey. Pa nos jega na competi na e nivel di baseball ami mes como persona ta kere ku tur kos mester kuminsa na e diciplina di nos pelotero nan paso esey pami ta e most important thing pa logra loke bo kier logra I sigur na merca nan ta pidi hopi di esey. I aki na Aruba diciplina ta algo ku ta slek hopi pero tur e kosnan ey ta cuminsa na cas. Aki na Aruba nos falta mas facilidades nan pa train I mas equipment pa duna mucha nan mas gana di hunga baseball. Mester purba na hunga mas hopi wega nan, hopi mas training. Na merca nos como team ta hunga den un season 52 wega pero sey ta pone tur e wega nan di training ku nos ta hunga prome ku season. Nos ta train tambe normal 6 pa 7 biaha pa siman.

BDA: Conta nos un tiki di Randolph su experiencia na Merca? Randolph como outfield. Con un dia di Randolph ta consisti, pues con esaki ta bai.

RO: Mi dia ta habri lantanto 6or di mainta pa bay train. nos como position players ta train tur mainta. Despues di training mi ta bay come breakfast despues bay camber banja pami bay scol 8or pero si tin dia kumi scol ta kuminsa laat mi tin ku bay den indoor(cage) pa bay train bati. Les nan ta kaba 12or.

Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2

Pa 2 ora di merdia nos team practice ta kuminsa pero sey no kiermen ku ta 2or bo mester jega veld. Bo mester tey trempan pa los I ta kla mentalmente pa e training paso 2or coach nan ta subi veld I training ta cuminsa. Como outfielder nan ta exigi pa nos koi hopi fly pa dia pa traha riba nos footworks I tambe tira pa base pero nan ta stress hopi pa tira pa e cut off man. I ta depende kon e training bay tambe. Ban bisa un voorbeeld ku si nos training bay malo nan ta pone nos core pa sigur 1 ora largo of mas sey ta konta tambe pa ora di wega. Nos team practice ta kaba ongeveer banda di 5.30 di atardi. Ora ku nos kaba tur hende tin ku yuda pa hasi e veld limpi I piki tur sushi ku por tin rond di e veld. Despues nos ta bay come I pa ongeveer 8 of 9or nos mester ta den indoor pa train riba nos bateo. Eyden nos ta keda pa ongeveer 1 ora of 2 ora ta depende kon bo swing ta. I mi ta jega mi camber bek ong 11or di anochi i bay drumi pa next day mi lanta i kuminsa mi mesun rotina di nobo.

BDA: Den pasado como tambe awor nos a ripara cu un cantidad grandi di prospecto a ser firma. Tog hopi di nan no ta logrando un posicion fiho y ta bini bek Aruba. Dicon segun Randolph esaki ta pasa y kiko mester haci pa si logra bai un stap mas aya.

RO: Na prome bo tin ku pone bo diciplina na prome lugar I bringa hopi pa logra. E no ta un trabouw facil paso pa kada un koi kens ku pasabo nan ta releas bo. Tin asina hopi hungado rond di mundo ku tin mesun un sonjo pa bira professional dus bo tin ku keda traha duro paso otro ta pasabo bay. Tambe ami ta kere ku nos mester di mas experencia I sa ki ora nos ta kla pa hunga professional paso mane ma bisa e ta algo hopi duro pa pasa dor di hungador nan ku experencia kaba.





BDA: Con Randolph ta mira e futuro como basebolista?

RO: Ami ta kere mi futuro ta depende di e homber grandi aya riba. E sa loke ta pasa kumi futuro pero sigur mi sonjo ta pa logra firma professional I logra jega Major League pero pa un of otro motibo mi no logra mi lo sigui mi studio aya nan na merca I kaba ku esey. Ma logra firma ku Oklahoma state university (OSU) den luna di November. Otro aña cumi caba mi junior college lo mi pensa riba firma of dijs sigui mi estudio na OSU.

BDA: Un conseho pa tur e hobennan di Aruba, cu un dia ta sonja di bira cu pelotero den Mayor League Baseball.

RO: Mi conseho pa tur e hobennan di Aruba ta pa semper pone bo estudio na prome lugar I korda semper ku unda kubo bay bo diciplina ta hunga un roll hopi grandi ku un otro hende su pensamento. Sinja demostra bo respet I ku abo tambe ta respeta otro. Pensa bon loke bosnan ta hasi paso aya afo tin hopi kos malo ta pasa I hopi hende ta purba di hinkabo den mal kaminda paso nan sa kubo ta un bon persona pero sinja para riba bo pia I bisa no na e kos malo nan. Semper pensa riba bo hende nan ku a criabo di chikito I ku nan si kier wabo bay dilanti I no bay patras. Ora kubo ta train duna 110% di bo mes paso nunka bo no sa ken port a mirando bo. Keda traha duro pa logra loke bo kier logra. Pone meta nan kubo kier logra I traha pa nan. Training nan lo por ta hopi duro pero hinka semper den bo cabes Never Give Up I Never Give In I korda semper di unda bo bin I bo pais kubo ta representa."

Te asina lue nos entrevista cu e pelotero Randolph Oduber. Nos di Deporte Bon Dia ta desea Randall tur clase di exito den su estudio y su deporte preferi cu ta baseball

Deportivo Nacional a tene su celebracion di Pasco na Parke Arawa





MOKO- Diadomingo anochi, e organisacion di futbol, esta Deportivo Nacional a tene su celebracion di pasco na Parke Arawa. E anochi tabata uno specialmente pa e hungadornan di division di honor, veterano, dama y invitadonan hunto cu nan famia.

Ya for di tempran a cuminsa marca paso ariba ritmo di gaita pa despues saborea un dushi plato prepara, mientras e celebracion mes a sigui te den oranan lat di e anochi.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Aros cu reyeno

Ingredientenan:

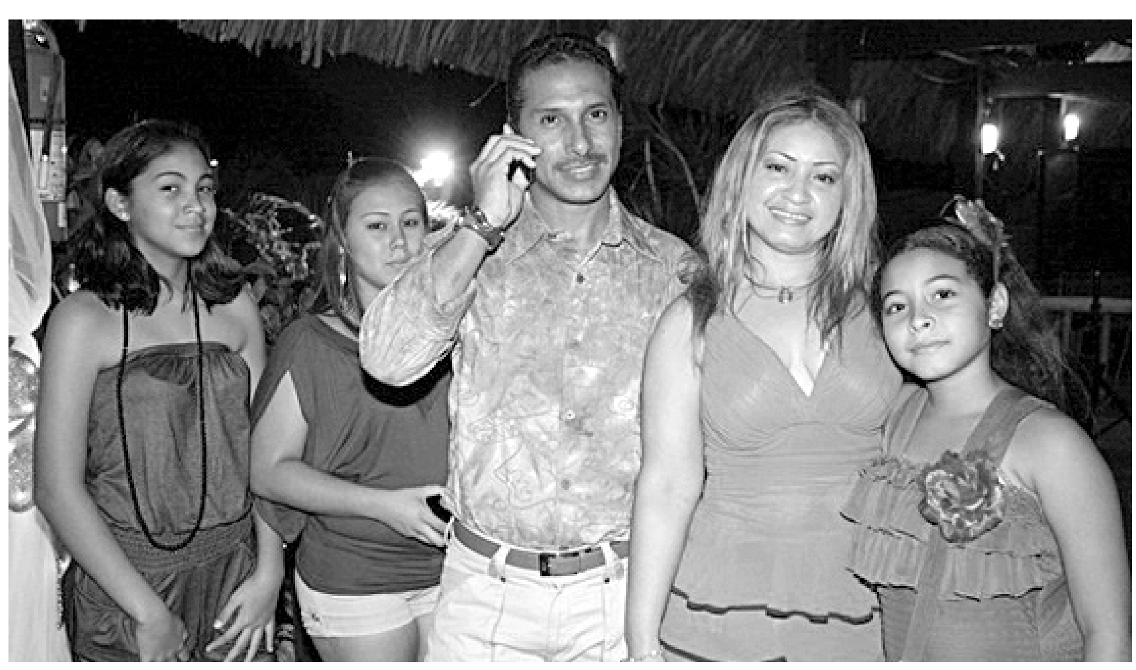
- **6 cup di aros herbi**
- **2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band**
- **1 telep di paprika**
- **1 telep di salo**
- **½ lb. di carni di porco, mula y hasa**
- **2 siboyo corta chikito**
- **2 bleki di sous di tomati**
- **4 webo herbi duro**
- **2 promenton corta chikito**
- **1 cup di rasenchi**
- **½ cup di sour cream**
- **1 telep di salo**
- **½ telep di pepper**

Preparacion:

Combina e aros cu e manteca, paprika y salo. Pone mita di e mescla aki den un baking dish (ormo) of casserole, hunta cu res. Strooi mita di e carni ariba dje. Combina e demas ingredientenan. Sasona nan cu salo y pepper segun gusto. Basha mita di e mescla ariba e carni di porco. Ripiti esaki cu e resto di aros, carni y mescla di berdura. Horne na 350 grado pa 30 of 40 minuut. Dorne cu oleifi preto.

Bon Appetit!



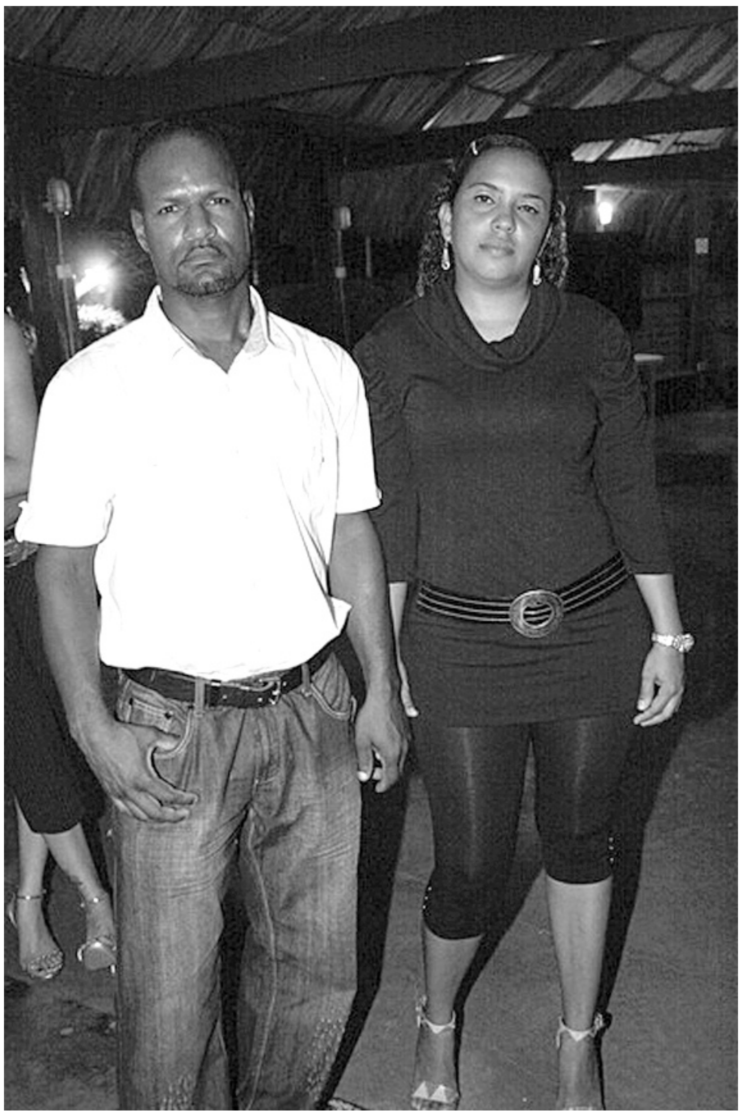


Sigui mira pagina 5

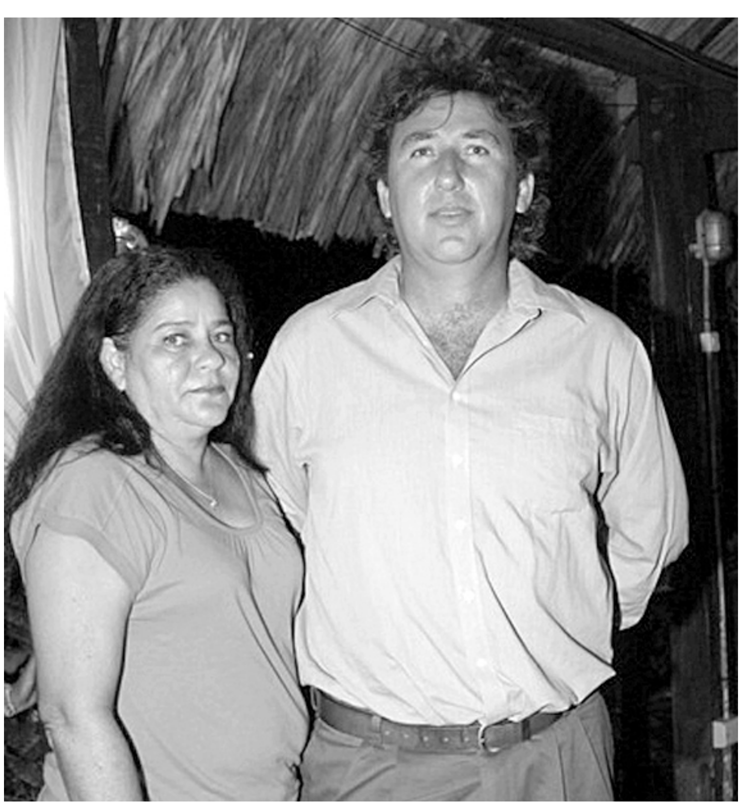
Continuacion di pagina 4













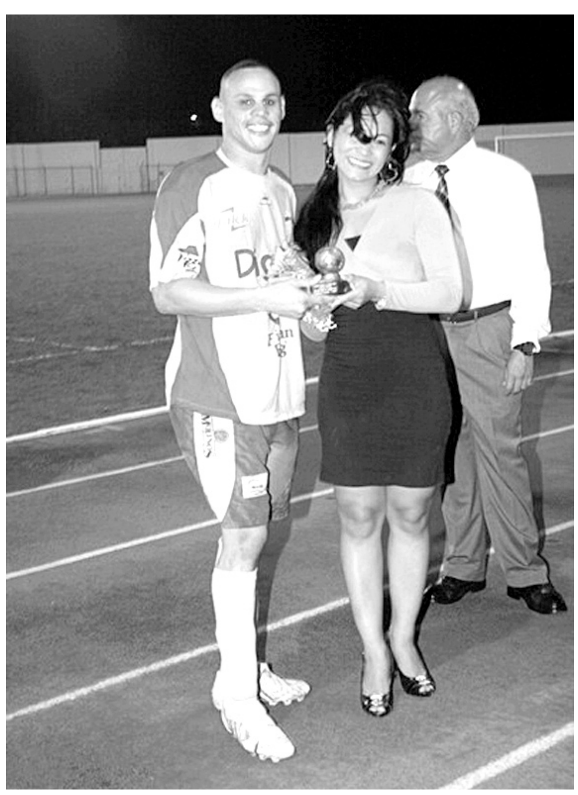
Logrando varios titulo den tur Division

SV Britannia a conoce un super bon temporada di futbol











PIEDRA PLAT- E anja 2009, sigur tabata un tremendo anja pa e organisacion di futbol di Piedra Plat esta SV Britannia, den varios categoria y/of division nan a sa na bai cu un of mas titulo campeonil. Mirando e hecho cu SV Britannia a celebra e anja aki su di 50 aniversario, tur e titulonan conquista, sigur tabata manera e 'cherry cu tabata falta ariba e bolo'. Siguientemente nos lo relata con e anja a bai pa tur e divisionnan di SV Britannia.

SV Britannia Division di Honor

E equipo di Division di Honor a anja aki a logra e titulo maximo di Aruba su futbol despues di a titula como sub-campeon e anja anterior. E equipo bou direccion di entrenador Willy Croes a keda na di promer lugar durante di e campeonato regular mientras cu den e playoffnan final nan a sa na elimina Estrella di Sta Cruz den un wega desicivo pa asina pasa pa e gran final. Den e gran final SV Britannia a enfrenta e savaneteronan di La Fama, aki Britannia ta cuminsa bon ganando La Fama den e prome wega di final cu e score di 2 - 1, pero den wega number dos, La Fama ta gana Britannia cu e score di 1 - 0. Un wega desicivo mester a ser hunga, na unda SV Britannia, faltando cinco minut pa e wega termina, ta mira un tiro liber cobra pa Mark Mackay drenta gol y duna nan e titulo campeonil. SV Britannia tambe a hunga na nivel internacional como e unico equipo di Aruba den e torneo di CONCACAF, aki nan a enfrenta Cavaly di Haiti, un wega cu sigur a trece hopi fanaticada di futbol stadion, e muchanan di Britannia lamentablemente no a logra pasa pa e siguiente buelta, enfrentando un equipo profesional, pero sigur a haya un tremendo experiencia futbolistico.

SV Britannia ta bari casi tur premio den e campeonato di futbol Setar 2008 - 2009. E equipo di Piedra Plat, sin duda algun tabata e mihor equipo e anja aki. Esaki no solamentea keda demostra cu e titulo maximo, pero tambe debi cu nan a sa na bai cu tur premio temporda di futbol

Continua C/7

Continuacion di C/6







tras di lomba, manera e tiulo di campeon den Copa Betico 2009 como tambe campeon di campeonato regular 2008 - 2009. E directiva di AVB a otorga mayoria premionan individual pa e hungadornan di SV Britannia, esaki como muestra pa e bon trabou durante henter e campeonato di futbol. E hungadornan cu a ser premia Mihor portero Kendrick Dania 2008/09, Mihor defensa Raymond Tromp 2008/09, Mihor medio campo Gregory (Dedo) Lake 2008/09, Rooky of the year Derwin Donato 2008/09, Mihor entrenador Willy Croes 2008/09, Gol-getter Jonathan (Jona) Lake 2008/09 y MVP Kendrick Dania 2008/09

SV Britannia LIFIDA

Den e division di Lifida tambe SV Britannia a conoce un tremendo termporada di futbol di Mini Baby te cu LIFIDA B tabata den e playoff final di LIFIDA. Un trabou estupendo a ser haci pa e coachnan, kendenan a sa di entrena y guia e hungadornan durante e campeonato 2008-2009, den Mini Baby esakinan tabata Cedric Werleman, Calin Lacle, Oduber, den Baby y LIFIDA A, coach Leo Feliciano, Ivo Lacle, Alex Fernades, Felix , Lifida B, Chai Kock, Menor, Roy , Junioren: Jose Suarez y tambe nos keeper trainer: Jorge Lumenier, Felix, Gachi.

Pa loke ta e weganan di final nos ta haya, den e categoria Mini baby, pa di tres y cuarto lugar, Britannia ta gana Washington 1 - 0 cu gol di Thionne Oduber. E MVP di Britannia a bira Regal Winklaar. Den e categoria di baby pa di promer y di dos lugar, RCA y Britannia ta enfrenta otro, aki Britannia ta gana cu e score di 3 - 1, e MVP di Britannia a keda Nigel Calmes. Den Lifida A, e partido final ta bai entre Washington y Britannia, aki Britannia ta gana Washington cu e score di 2 - 1, cu golnan di Carl Geerman y Jean Mark Farro, e MVP di Britannia ta bira Jean Claude Farro. Den Lifida B, e partido final a bai entre Britannia y Estrella, aki Britannia no ta pordona y ta gana di Estrella cu e score di 5 - 2, cu golnan anota pa Jarret Rafael 2x, Jorge Castano 2x y Munoz, e MVP di Britannia a keda Samuel Lacle. Mirando e resultadonan final di e campeonato di futbol Lifida por conclui cu e organisacion di Piedra Plat esta SV Britannia ta e gran ganadornan den e temporada 2008 - 2009 cu tres titulo di campeon y un tercer lugar.

SV Britannia Femenino:

E seccion di futbol femenino di SV Britannia sigur tambe a logra varios titulo den e temporada di futbol 2008 - 2009. Den infantil nos ta haya cu Britannia ta logra 17 punto, den e wega final e muchanan di Piedra Plat a bin dicidi pa bai cu e titulo, aki nan ta gana SV The Rose cu score di 5-0, cu golnan anota pa Margenine Kock (3) y Shayna Werleman (2). SV Britannia ta bira campeon y e goalgetter ta bira Shayna Werleman di Britannia cu 18 gol riba su nomber.









Den e categoria hubenil, Britannia ta keda na di tercer lugar cu 15 punto. Den e categoria aki, Britannia ta haya un premio individual pa e mihor Mediocampista di e temporada esaki a bai pa Lurianny "Nanny" Dirksz. Den e categoria di junioren, SV Britannia ta titula campeon, logrando un total di 12 punto lagando e mas cercano cu ta Bubali cu solamente 5 punto. E dos damitanan di Britannia esta Yelitza Ras y Dyane Wiersma ta bira e maximo goleadornan cu 3 gol, mientras cu e MVP a keda Dyane Wiersma.

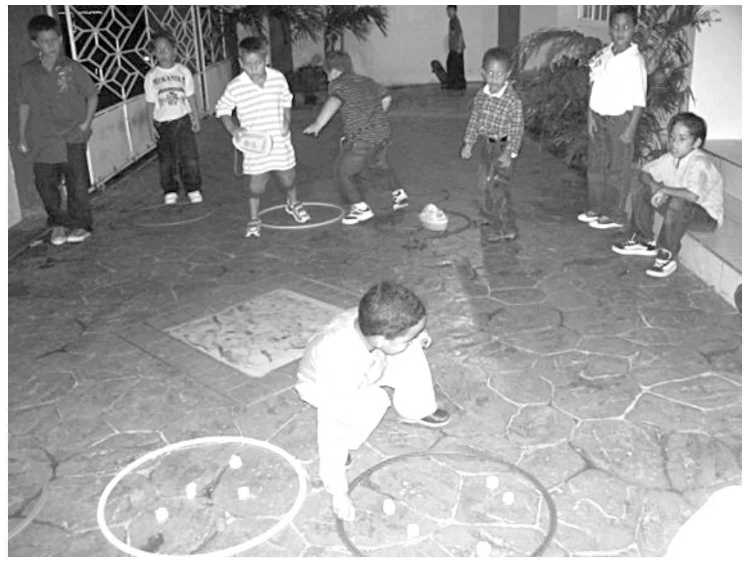
RCA Lifida a celebra fiesta di Pasco na residencia di sr. Ricardo Sneek y famia

POS ABOU- Recientemente Comision di RCA Lifida a organisa un tremendo fiesta di Pasco pa tur e hungadornan di mini mini, mini baby, baby, Lifida A y B di RCA na cas di famia Ricardo "Paco" Sneek na Caya Musica.

E muchanan hunto cu nan coachnan tur nechi bisti a saborea un dushi plato prepara. E animacion di a atardi tabata den man di Party Animals na unda varios premio manera bala a ser rifa pa esnan cu a gana nan weganan.

E tricolornan di Solito conoce un bon comienso di anja pa loke ta futbol Lifida, den varios categoria, nan ta invicto ainda. Nos ta desea nan hopi exito den e resto di e campeonato di futbol Lifida.



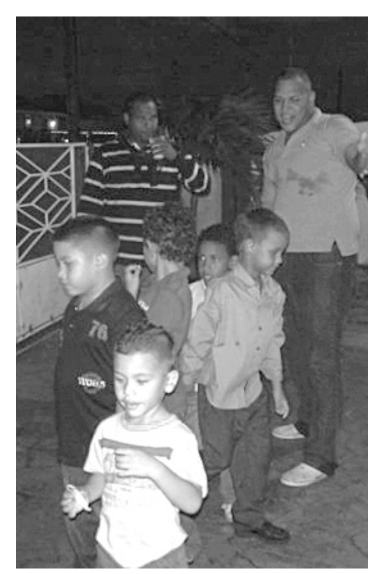
















The little candle light in my heart

By: Roland W. Peterson



There is a little
candle light
that I kindle
in my heart
It's always with me
and nothing
do us part

But today I am
going to give it
to you
So that you can
keep it
with you

So that you
can always light
your way
and never
be afraid
of the dark
anymore

Some day
you will share
it with another
you love
so that they
can continue
to pass it on
so that the
whole world
will be in light

So kindle
that little light
in your heart
Never ever
let it go out

Chávez denuncia que Colombia y EEUU planean agresión militar

CARACAS (AP) - El presidente Hugo Chávez denunció el lunes que Estados Unidos y Colombia planean simular el ataque a un campamento de la guerrilla colombiana de las FARC en territorio venezolano para desacreditar su gobierno y justificar una mayor agresión contra Venezuela.

"Desde Colombia el imperio yanqui, utilizando fuerzas militares de Colombia, están preparando una agresión contra Venezuela", dijo Chávez durante un saludo de fin de año a las tropas en el estado Zulia, fronterizo con Colombia.

"El gobierno de Colombia convirtiéndose en instrumento del gobierno de Estados Unidos, pretende desestabilizar a Venezuela, pretende generar un caos... pretenden frenar con ello no sólo la revolución venezolana...sino la revolución en América Latina", agregó.

El gobernante se refirió a las repetidas denuncias de Bogotá en torno a la supuesta presencia de rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, FARC, en Venezuela y sus pedidos de darle captura a los insurgentes.

"Desde hace varias semanas comenzó la guerra verbal contra Venezuela, diciendo que aquí tenemos escondidos no sé cuantos jefes guerrilleros... que en Venezuela hay campamentos guerrilleros protegidos por el gobierno venezolano, lo cual es absolutamente falso y lo hemos demostrado", enfatizó.

Detalló que Bogotá "está preparando lo que llaman allá un 'falso positivo'", algo que según el líder venezolano "se ha hecho costumbre de las fuerzas militares de Colombia y del gobierno de Colombia".

Según Chávez el "falso positivo" en Colombia consiste en "secuestrar grupos de jóvenes... se los llevan a una montaña, los matan ....y después que los matan los visten de campaña, les ponen unos fusiles en las manos... y con el apoyo de los medios de comunicación controlados por ellos... entonces presentan aquello como un gran éxito del gobierno (de Uribe) contra la guerrilla".

"Con ello preparan el terreno para lanzar un ataque sobre el territorio venezolano, simulando un campamento", señaló.

"No sería extraño que ellos, que matan tanta gente en Colombia, maten no sé que gente y cuánta gente, los traigan a territorio venezolano en una montaña, construyan allí unas chozas, un campamento improvisado, coloquen allí fusiles, propaganda, y digan ahí está el campamento guerrillero en Venezuela", conjeturó.



El presidente venezolano, Hugo Chávez, durante una rueda de prensa sobre el calentamiento global en Copenhague, dic 18 2009. REUTERS/Christian Charisius

El ministro de Defensa colombiano Gabriel Silva ha dicho que en Venezuela estarían no sólo comandantes de las FARC como Luciano Marín Arango, alias "Iván Márquez", sino además "un grupo adicional de mandos de las FARC y del ELN (Ejército de Liberación Nacional)".

Las autoridades colombianas no han revelado detalles sobre cómo conocen de esa presencia insurgente en Venezuela Los gobiernos de Venezuela y Colombia se mantienen distanciados desde julio pasado luego que Chávez decidiera "congelar" las relaciones en protesta por el acuerdo militar que acordaron Bogotá y Washington.

Chile enviaría martes datos presunto espionaje a Perú

SANTIAGO (Reuters) - Chile entregaría el martes a Perú una nota verbal y un informe con antecedentes vinculados a la denuncia peruana de un supuesto caso de espionaje en favor de Santiago, mientras que el Fiscal Nacional descartó por ahora abrir una investigación en esta materia.

El ministro de Relaciones Exteriores chileno, Mariano Fernández, dijo el lunes que el envío de los datos es parte del proceso formal, luego de que Lima denunció que un agente de la Fuerza Aérea de Perú (FAP) espió para Chile en el 2002.

"Probablemente mañana estemos dando respuesta como corresponde (a Perú)... va una nota verbal acompañada del informe del fiscal", dijo a periodistas Fernández. El supuesto espía, detenido hace más de un mes y acusado de enviar información militar reservada a Chile, había trabajado en la embajada peruana en Santiago hace siete años.

Poco antes de que Fernández se refiriera al caso, el Fiscal Nacional Sabas Chahuán dijo que no está confirmada ninguna identidad en el supuesto caso de espionaje. El fiscal agregó que tras la entrega de su informe con los antecedentes solicitados por Perú al Ministerio de Relaciones Exteriores no hay nada más pendiente.

"En lo que nos compete técnicamente no corresponde por ahora abrir ninguna investigación con los antecedentes que se nos enviaron desde Perú. No corresponde", dijo Chahuán. Pese a las declaraciones del fiscal chileno, el embajador peruano en Santiago, Carlos Pareja, dijo que Perú aún puede insistir enviando información más detallada sobre el presunto espionaje.

"Nosotros podemos remitir mucha más información, más pormenorizada, para ver si se da con estas dos personas o si hay mérito para abrir una investigación. Nosotros lo que debemos es insistir remitiendo la mayor información posible", afirmó desde Santiago a la radio peruana RPP.

Por otro lado, el canciller chileno aclaró que no es labor de su ministerio investigar o realizar actividades ligadas a las peticiones de otros países, como la del supuesto espionaje.

Informan disminución de desplazados en Colombia

BOGOTA (AP) - Los casos de desplazamiento forzado en Colombia disminuyeron en el 2009 en un 56%, lo que equivale a que 40.713 familias menos que en el año anterior, según un informe presentado el lunes por Acción Social, la agencia presidencial que registra y atiende las víctimas de este fenómeno.

La base de datos de la entidad registró que el año pasado 71.815 hogares fueron expulsados violentamente de sus lugares de residencia, mientras que en 2009 fueron reportados 31.102.

La información la proporcionó a los periodistas Diego Andrés Molano, director de Acción Social. Este tipo de desplazamiento masivo, explicó Molano, "son aquellos... en que un grupo de 10 familias o más se ven obligadas a desplazarse simultáneamente de un punto, municipio o una ciudad por la presión de diferentes grupos armados ilegales".

Presidente Colombia llama “bufones” y “ladrones” a FARC

Por exigencia para entrega de rehenes

BOGOTA (Reuters) - El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, llamó el lunes a las FARC ladrones y bufones, después de que exigieron un protocolo de garantías para liberar a dos militares secuestrados y exigió la entrega inmediata de los rehenes sin descartar un rescate armado.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) anunciaron desde abril la liberación del sargento Pablo Emilio Moncayo y del soldado Josué Daniel Calvo, así como la entrega de los restos del oficial de la Policía Nacional Julián Ernesto Guevara, muerto en cautiverio.

“El Gobierno, como en todos los casos, había dado todas las garantías, accedido a todos los requerimientos para que liberaran a Moncayo y a Calvo”, dijo el mandatario en declaraciones a una radio de la ciudad de Ibagué.

Uribe recordó que su Gobierno desistió de una exigencia inicial para que la guerrilla liberara en forma simultánea a 24 efectivos de las Fuerzas Armadas secuestrados y que buscan intercambiar por cientos de rebeldes encarcelados.

“¿Cuál fue la respuesta de estos bandidos después de que el Gobierno accedió a todo? La respuesta de estos bandidos fue el secuestro y asesinato del Gobernador del departamento de Caquetá -qué tristeza- que nos trajo tanto luto en estas navidades”, sostuvo el mandatario.

“Y estos bandidos son cínicos, hablan como que fueran unos arcángeles, pretenden que los colombianos ignoremos que acaban de asesinar al Gobernador del Caquetá. ¡Tras ladrones bufones! Lo que tienen que hacer es poner en libertad a Moncayo y a Calvo y a todos los secuestrados”, insistió.

De acuerdo con personas cercanas al proceso de liberación de los rehenes, el secuestro y asesinato del Gobernador del Caquetá, Luis Francisco Cuéllar, demorará la entrega por la desconfianza que generó el crimen en el Gobierno que se lo atribuyó a las FARC.

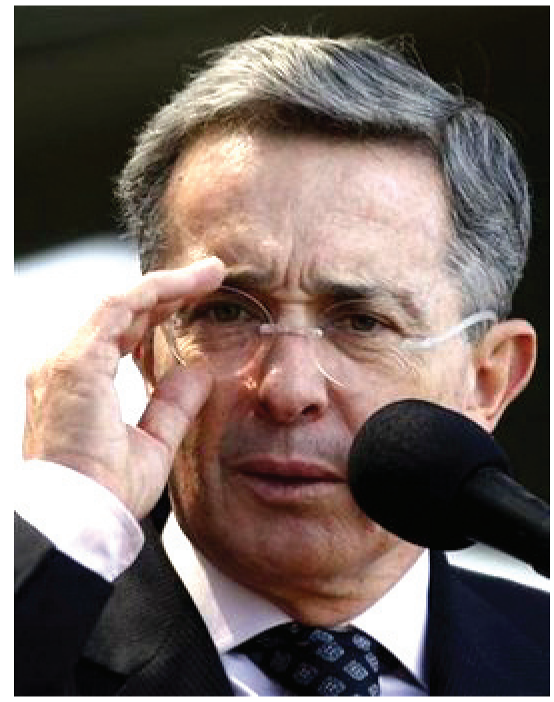
La senadora del Partido Liberal Piedad Córdoba se refirió a la exigencia de la guerrilla y dijo que es positivo porque comprueba que el proceso continúa y no está paralizado.

“Eso indica que el proceso de liberación no está parado, que está caminando. Hay unas observaciones normales y lógicas como los protocolos de seguridad que permitan dejar en claro cómo se debe proceder en los términos de liberación”, afirmó.

El Comité Internacional de la Cruz Roja dijo que sigue trabajando en absoluta discreción con todas las partes para definir la logística que permita la entrega de los militares. El Gobierno de Colombia aspira a que Brasil sea el país que facilite la logística para la entrega de dos militares secuestrados por las FARC y para la devolución de los restos del oficial Guevara.

Brasil cuenta con la experiencia después de que en febrero facilitó los helicópteros y las tripulaciones que recibieron en la selva a cuatro efectivos de las Fuerzas Militares y dos políticos que permanecieron secuestrados por años.

Moncayo, secuestrado por las FARC hace 12 años, se convirtió en uno de los rehenes más antiguos del conflicto interno de más de 45 años que se registra en Colombia y ganó protagonismo a nivel internacional por las caminatas de su padre, el profesor Gustavo Moncayo, para exigir su liberación.



El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, en una ceremonia en Bogotá, 3 dic 2009. REUTERS/Jose Miguel Gomez/Archivo

Dos muertos y miles de evacuados en provincia de Buenos Aires

BUENOS AIRES (AP) - Dos personas murieron y al menos 3.000 fueron evacuadas a raíz de las lluvias caídas en los dos últimos días al norte de la provincia de Buenos Aires, donde la localidad de San Antonio de Areco resultó particularmente afectada.

Un niño de 10 años y un joven de 19 murieron ahogados en las crecidas aguas del arroyo que cruza la localidad de Pergamino, informaron los bomberos a medios de prensa.

En San Antonio de Areco unas 3.000 personas tuvieron que abandonar sus viviendas. El desbordamiento del Río Areco contribuyó a anegar zonas del casco histórico de la ciudad y vastos campos de los alrededores, donde se prevé que vuelva a llover en las próximas horas.

La intendente de dicha localidad, Estela Lennon, dijo el lunes a Radio 10 que podía observar a unos cien metros de la plaza principal como el agua circulaba “a una velocidad alta, como si fuera un río torrentoso”. Uno de los edificios que sufrieron las consecuencias de las inundaciones es el Museo Ricardo Güiraldes, de tradición campesina. En tanto, una ruta que conduce a la ciudad permanece cortada debido al anegamiento del agua.

Las autoridades investigan si varios canales construidos de forma irregular por productores rurales en sus campos para verter la acumulación de agua en el río contribuyeron a provocar las inundaciones. En la localidad de Salto, hay más de 400 evacuados por el desbordamiento de un río, informó al canal de televisión Todo Noticias Juan Carlos Godoy, jefe de Bomberos de la localidad.

El Servicio Meteorológico Nacional mantiene una alerta meteorológico por tormentas severas para siete provincias de Argentina, entre ellas la de Buenos Aires.

Alan García cuestiona “angustia” de Evo Morales

LIMA (AP) - El presidente Alan García cuestionó el lunes la aparente angustia del mandatario de Bolivia Evo Morales lo que genera políticas que mantienen en la pobreza al país altiplánico rico en gas natural.

“Hay que salir del razonamiento de la escasez angustiosa ... miren al vecino del sur de los andes, que tiene todo su gas guardado porque se va a acabar y entonces está en la pobreza”, dijo García a empresarios al comentar una ley que busca incentivar la creación de fábricas en zonas altoandinas.

“No haga nada con el gas porque se va a terminar. Esa es la lógica, un poco del angustiado, pero esa angustia es de él, no es del país”, precisó García, en posible referencia a Morales, pero sin mencionarlo.

Tailandia a deporta 4.000 miembro di etnia hmong pa Laos

KHEK NOI, Tailandia (AFP) – Ehercito Tailandes ayera a cuminsa pa expulsa pa Laos alrededor di 4.000 hmong, etnia minoritario di Asia suroriental, cu tabata biba den campamentonan, algun di nan for di mas di trinta aña.

E forzanan arma Tailandes a desplega nan mes e ultimo dianan rond di e campo di Huay Nam Khao, den e provincia di Phetchabun (nortoost), pa e proyecto aki unánimemente condena door di comunidad internacional.

"E operación a cuminsa pa 05H30" (22H30 GMT dia diadomingo), asina wordo declara door di coronel Thana Charuvat, coordinador di e centro di repatriación, den un conferencia di prensa den e pueblo di Khek Noi, na casi 12 kilómeter di e campamento.

"Tin shen autobus pa transporta 40 persona cada uno," el a agrega. "E operacion mester dura un dia."

Pa merdia (05H00 GMT), casi 1.500 hmong a wordo evacua caba, segun calculo di un fotografo di AFP. Un responsabel di e centro di informacion di ehercito na e lugar a confirma cu al menos 1.000 persona ya a bay.

125 bayena a muri na New Zeeland, a salba 43



New Zeeland - Alrededor di 125 bayena a muri na New Zeeland despues di a keda pega na un beach, aunke cu trahadornan di departamento di conservacion y algun voluntario a logra forsa otro 43 pa bay bek laman grandi.

E ekiponan di rescate a sigui esnan cu a sobrevivi mientras nan tabata landa leu di e beach Colville na e península di Coromandel na e Isla Nort dialuna mainta, segun a wordo informa.

Steve Bolten, di Departamento di Conservación di cuidador di parkenan a bisa cu algun di e bayenanan lo por tabata malo, of nan sistema di sonido a hiba nan den e bahia poco profundo y nan no por a haya e manera pa sali bek.

Mientras tanto, na e Isla Sur, 105 bayena a pega y muri diasabra, e funcionarionan di e conservacion, a informa ayera.

E Programa di Bahia di Oro di e diversidad biologico su gerente Hans Stoffregen a bisa cu e bayenanan a wordo descubri door di un Piloto di avion y solamente 30 tabata bibo ora cu e trahadornan di e conservacion a logra yega, ya cu e bayenanan tabata pafo di awa durante un tempo largo.

Nuebe morto, seis di nan mucha, den candela di cas na Mississippi

Washington – Autoridadnan di estado di Mississippi a informa cu nuebe persona, entre nan al menos seis mucha, a muri ayera ora cu un cas den cual nan tabata biba a coy candela, segun prensa local a informa.

E candela a sosode den oranan di madruga, rond di 4'or ora local, den un edificio di apartamento den e localidad di Satrkville.

E mortonan di e nuebe personanan a wordo confirma door di oficina di forense di condado, aunke cu autoridadnan no a duna ainda detayenan di loke cu por a causa e candela.

Polis a pasa oranan largo trahando na e luga di e suceso pa trata saca afo e circumstancianan bou cual e candela a surgi, cu a afecta varios apartamento y a obliga e hendenan tur pa sali durante cinco ora largo for di e edificio.



Grupo Al Qaeda ta tuma responsabilidad di incidente cu avion

WASHINGTON (Reuters) - Un rama regional di e red Al Qaeda ayera a tuma responsabilidad di un atake riba Pasco cu a faya, riba un avion di pasahero cu destino pa Merca, bisando cu e tabata un venganza pa e agresionnan di Washington na e grupo na Yemen.

Den un comunicado publica riba sitenan islamico riba Internet, e grupo Al Qaeda na e Peninsula Arábigo cu nan a provee e Nigeriano sospechoso cu un "artefacto técnicamente avanza" pero cu no a detona door di un fayo tecnico. .

E grupo tambe a pidi pa mata e trahadornan di embahadanan occidental den e region como parti di un "guera total contra e Cruzadonan".

E Presidente Mericano, Barack Obama, ayera a primint pa haya tur esnan responsabel di e intento fracasa pa ddestrui un avion cu rond di 300 persona abordo riba Pasco y a anuncia medidanan nobo pa redobla e seguridad.

"Nos lo no descansa sino te ora cu nos haya tur esnan involucra," Obama a bisa, kende den su discurso a busca pa sigura e Mericanonan cu su Gobierno ta haciendo tur lo posibel pa mehora e segurudad despues di e incidente.

E sospechoso Abdulmutallab a bisa investigadornan Mericano cu operativonan di Al Qaeda na Yemen a entregue e artefacto explosivo y nan a entrene con pa detone, asina funcionarionan a bisa durante fin di siman.

Abdulmutallab, a wordo domina door di pasaheronan abordo di e buelo di Northwest ora cu el a trata di cende un aparato explosivo na candela, y cual tabata mara na su curpa.

Sobrino di lider reformista Irani mata



TEHERAN (AP) – Forsanan di seguridad di Iran a mata na tiro ayera un sobrino di e lider di oposicion Mir Hossein Mousavi mey-mey di e enfrentamentonan mas violento cu manifestantenan antigubernamental den varios luna, asina un asistente di Mousavi, a duna di conoce. Por lo menos cuatro persona a muri, según websitenan di oposicion y testigonan.
Imagenan di video tuma door di un aficionado supuestamente den centro di Teheran, tabata mustra un multitud rabia cargando un di su victimanan, mientras cu nan tabata grita den coro "Mi lo mata, mi lo mata esun cu a mata mi ruman".
Na varios punto di centro di e capital, e manifestantenan a enfrenta ferozmente e forsanan di seguridad, tirando piedra y kimando nan brommer, auto y trucknan, según por a wordo mira riba e imagenan di video y na e websitenan pro reformista.
Tabatin manifestacionnan na por lo menos otro tres ciudad di Iran.
Un colaborador cercano di Mousavi, candidato presidencial den e eleccion cuestiona di juni, a bisa cu su sobrino di 35 aña, Ali Mousavi, a muri a causa di heridanan na un hospital di Teherán. E colaborador a papia den anonimato pa miedo di represalia di Gobierno di e pais.
E website di Mousavi y otro sitionan reformista, Parlemannews.ir, a bisa cu Ali Mousavi a muri den un enfrentamento cu e forsanan di seguridad cu a tira contra e manifestantenan. No sa si e tabata un di e cuater victimanan di e protestanan.



E manifestantenan na Teherán a trata di stroba e circulacion di e trucknan cu baricanan kimando cu tabata cubri e shelo cu un huma preto diki. Un polis a wordo fotografia cu su cara na sanger despues di a wordo golpea pa e grupo riba un caya cu barricada na candela.
E protestanan a cuminsa ora cu miles di opositornan cu tabata grita "Morto na e dictador", refiriendo na e Presidente di linea duro Mahmud Ahmadinejad, mientras nan tabata reta e advertencianan di autoridadnan cu tabata reprimi cu severidad cualkier manifestacion organiza pa coincidi cu un celebracion religioso imporante chií ayera. E Iraninan tabata conmemora e fiesta di Ashoura, cu ta recorda e morto na siglo VII di imán Hussein, nieto di e profeta Mahoma, un di e santonan mas venera pa e rama di islamismo aki.

Forsanan di seguridad a lansa gas lacrimógeno, a tira den laira y cu klop a dal e hendenan, pero no a logra plama e manifestantenan. Despues nan a tira contra e manifestantenan y a mata por lo menos cuater, asina testigonan di e incidentenan a duna di conoce riba e website reformista Rah-e-Sabz.

E testigonan a bisa cu un di e victimanan tabata un anciano cu a ricibi un tiro den frenta y a mira con e manifestantenan tabata cargue y a hibe mientas sanger tabata tapa su cara.
Hefe di polis na Teheran a nenga cu Polisnan a tira contra e multitud y a nenga cu su hendenan tabata arma.

MISSING:



Last seen: neigbourhood Centro di Bario Lago Heights

Lawrence (Elic) Alexander Rock
Missing since december 11, 2009
Age: 82 years
Height: 1.74 m
Weight: Slim
Language spoken: English

Clothing:
Pants: grey
Shirt: red
Shoes: Brown Sneakers
Details: blind at the left eye, partially deaf, form of dementia

If seen please contact

911

Fundacion Alzheimer Aruba

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
1 Dodge Caravan ta core pa mas informacion yama
Tel: 567-5522

TA BENDE
Pick-up Silverado '90 4x4 v-8, 305 motor semi overhaul
Afl. 6000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Mazda Mx6 v-6 2.5l '94 airco
Afl. 11.000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Ford Expl. '96 autmatic
Afl. 3250,- Tel: 592-4334

TA BENDE
Chevrolet S-10 '99 Afl. 4000,- 4cyl. bon condicion Tel: 742-9867

TA BENDE
Nissan Maxima '04 Sedan full equ. beige, Afl. 21.500,-
Tel: 566-4591 / 594-1869

TA BENDE
Lexus Is300/Toyota Altezza '02 Rh Full equp. 4cyl. beams engine 84Km. Tel: 592-7225

TA BENDE
Daihatsu Terios '03 automatic a/c ful equip. Tel: 740-4937

TA BENDE
Daihatsu Terios '03 a/c ful equp. Pa mas informacion yama
Tel: 740-4937

TA BENDE
Chevy Celta 2004 color blauw std, a/c. Afl. 6000,-
Tel: 742-7835 / 565-7877

TA BENDE
Un Ford Edge '07 color pearl, top condition cumpra y serice aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Toyota Tercel '97 std, a/c. cd player Afl. 3500,- must sell
Tel: 747-0377

TA BENDE
Toyota Lexus '94 bon condicion, silver, autom. a/c.
Tel: 564-7024

TA BENDE
Yaris 2009 full equipped,std, blanco, 5000km cori.
Tel: 566-6131

TA BENDE
Ford Mustang GT V8 prijs Afl. 15.950,- pa mas informacion yamaTel: 594-0928

TA BENDE
Daihatsu Terios den bon condicion '04 blauw Prijs Afl. 9500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Nissan Sentra '96 std, radio, cd, alarm Afl. 3200,-
Pa mas informacion yama
Tel: 741-3927

TA BENDE
2 speaker pa cas Afl. 50,- weegschaal Afl. 100,- cuarta Afl. 50,- Amplifier Afl. 200,- File Cabinet Afl. 50,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Stainless steel food warmer Afl. 1000,- cook hold 7 smoker oven Afl. 4500,- bar sink Afl. 200,-Tel: 561-9911/566-4320

TA BENDE
Tanki gas 120Gall. Afl. 900,- BBQ grill Afl. 600,- Toastmaster sandwich grill Afl. 650,- Salad bar riba wiel Afl. 750,- Tel: 561-9911

TA BENDE
Un airco Afl. 400,- frigidaire Afl. 100,- cama di 2 persona Afl. 275,- set di stoel pa sala Afl. 150,- Tel: 583-5165

TA BENDE
50m² di tegels 40x40 moderno color champagne y un badmuebel nobo Afl. 1000,-
Tel: 748-7017

TA BENDE
1 rol stoel, 1 po stoel, douche stoel, walker, 4 mac riem pa Toyota corolla'08 1 mini dish y 2box receiver cu 2 remote control.Tel: 660-7887 / 584-5060

TA BENDE
Un cama di baby cu su musketero, carrier, walker un coi soya Afl. 500,- Tel: 584-0306 / 565-5842

TA BENDE
Paña segunda mano barata Afl. 5,- / Afl. 10,- pa mas informacion yama
Tel: 740-8511

TA BENDE
Palu / lumber ¾ x 20 pia largo
Tel: 584-2016 / 741-9132

TA BENDE
Box pa baby cu su cashi, comforter, cama, carrier, paña di cama, comede y algun paña tur pa un solo prijs Tel: 592-2887

TA BENDE
Frigidaire LG Afl. 600,- Wandmuebel Afl. 300,- Bunkbed Afl.300,- JVC stereo set 3cd ch. Afl. 300,- Tel: 747-0377

TA BENDE
4 Riem pa auto size 17" poco usa Afl. 1400,- Tel: 592-0707

TA BUSCA

TA BUSCA
Hende serio interesa pa tuma over fundacion ecologico
Tel: 744-7501

TA BUSCA
Señora serio y responsabel documento na ordo entre 50-65 aña pa cuida un persona di edad y hasi trabao domestico
Tel: 593-4365

TA BUSCA
Un persona pa traha como bendedora freelance pa cosmetic. pa mas informacion yama Tel: 587-7436

TA BUSCA
A ser horta un Nissan Sentra '99 A-46772 cualkier persona cu por sa algo please yama
Tel: 563-5347 lo tin recompensa

TA BUSCA
Noki celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,-
Pa mas informacion yama
Tel: 593-1224

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert
Tel: 564-7521

TA HUUR

TA HUUR
Un apartamento na Montania Noord 800 p/l. + deposito di Afl. 500,- away corient exlui
Tel: 740-5240

TA HUUR
Un apartmento na Paradera 1 camber, 1 bano sala, cushina, comedor Afl. 800,- Tel: 588-1178

FOR RENT
Furnished Apartment San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment full muebla na Seroe Biento #27-C Awan y coriente apart Afl. 700,- p/l. Borg Afl. 500,- Tel: 585-2485

FOR RENT
House at Rooi Santo 2 bedr. 2½bathr, fully furnished $1400 p/m 1 month deposit exc.
Tel: 594-4851

FOR RENT
2 apartment grandi area hotel, sala, cushina, dormitorio, 3 baños Koyari #16-B
Tel: 740-4937

TA HUUR
Apartment 1 persona na Playa inclui awa, luz, cable, stoof cu gas. Tel: 741-9132 / 584-2016

TA HUUR
Studio apartment heel dicht bij de stad. In een goede buurt, gemeubileerd en alles inbegrepen. Tel: 560-9904

TA HUUR
apartment palm beach Coxari 1 6-D cushina, sala, camber y baño Tel: 740-4937

TA HUUR
1 apartment muebla 1 camber baño, cushina Seroe Patrishi Afl. 700,- + dep. Tel: 582-6618

TA HUUR
Cas na Rooi Santo 2 camber, furnished and fenced type townhouse $1500,- + deposito
Tel: 594-6658 / 594-4851

TA HUUR
1 apartment grandi area hotel sala, cushina, camber, baño Koyari 16-B Tel: 740-4937

TA HUUR
1 Apartment full muebla di 2 camber, halfdak y cu lugar pa para auto, cable y internet
Tel: 582-4468

SE ALQUILA
Un studio apartment den Caya Frere Arnold, Madiki Afl. 500,- + deposito. Tel: 737-3002

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, entre otro traha blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese emfermera para ancianos y enfermos con mucha experiencia con diploma.
Pa mas informacion yama
Tel: 583-7733

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servicio di masage antistress, therapeutico, prijs local Afl. 50,- Nos por bin te na porta di bo cas.
Pa mas informacion yama
Tel: 746-7817

SERVICIO PUBLICO
Persona responsabel ta busca trabao di hardinero.
Pa mas informacion please yama Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Ainda bo no a jana bo aangifte/inkomstenbelasting 2008 of e otro añanan? Wel nos ta saca su copia y entrege pa bo na Servicio di inmpuesto (Belastingkantoor) y trece e copia cu stempel di entrega.
Tel: 592-1186

SERVICIO PUBLICO
Sra Colombiana busca trabao para planchar, hacer limpieza ver para niños etc. con buenas referencia. Pa mas informacion yama Tel: 566-9040

Nota di Pesame

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Cu profundo pena Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Señor

Antonio Gei

Tata di nos coleganan Maria Gei, secretaria di functie-afdeling, Tjen Gei, pensionado di nos Hospital y abuelo di Rina Gei, secretaria na Departamendo di Radiologia.

Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Maria, Tjen, Rina y tur demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

Nota di Pesame

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Cu profundo pena Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Señor

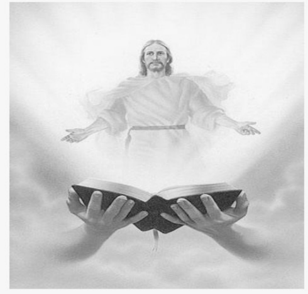
August Martin Themen

Tata di nos colega Margo Bennett-Themen, Teamleider di Functiekamer.

Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Margo y tur demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Mision
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa persevera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su jiu, nietonan i demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Vda Matilda Hodge Dielingen

Mihor conoci como "Welita/ Stella

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Gradicimento ta bai na Departamento di ambulance, Brandweer, Eerste Hulp, Medium Care unit di Hospital y tur nan enfermera amable nan

Un danki especialmente na Dr.Boderie, Dr. Anaya y Dr. Wassenaar.

Boso atencion tabata i ta un gran gran consuelo pa nos

Invitacion Aniversario

Ay Mama Bieuw

Ya ta un aña mama a bay laga nos. Esta un bashi mama a laga atras. Ora cu Papa Dios a bati na porta I a jama mama pa bai serca dje.
Mama ja ta contento den braza de senjor y e luz mama a hanja. Falta tur dia lo nos hanja I lubida mama jamas. Danki pa tur cos cu mama por a duna nos Mama bieuw drumi dushi den braza di senjor i nos lo topa un dia bek.



Helena Aurora Brete-Paesch.

Nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda promer aña di fallesimento di mama na Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz Diamars 29 di December 2009 pa 7or anochi.

Di parti su Casa, Yuinan, nietonan y demas famia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

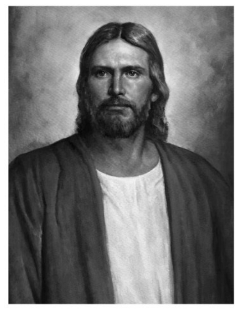


Antonio Gei

*28-07-1922 †22-12-2009
Miho conosi Papa Toni of Toni carpinte

Na nomber di su jiunan :
Inocencio (Tjen) y Bernadeta Gei
Carolina (Nini) Gei y James Hazel
Alberto (Beto) y Glenda Gei Semeleer
Theofilo (Filo) y Anita Gei Umans (na hulanda)
Nicolas (Nico) y Helena Gei Arends
Fabio Gei
Maria y Mario Steenen , Gei
Florentino (Tino) y Sabina Gei Croes
Ruman:
Hose Gei y famia
Nieto y nietanan y bisanieto y bisanietonan
Albertico (Tico) y Nathalie Gei Kilsdonk y jiunan Thaïsa y Asanti (na hulanda)
Erwin (Win) y Linda Gei Tromp y jiunan Lindsey y Bradley
Rina Gei y jiu Evan
Jeanette Gei y jiu Steve
Marc Steenen y Keirsten Tjong pian Gi
Maghalia Steenen y Daniel Lacle
Cedric y Josmira Gei Koolman y jiu Jossy-Ann
Jessica y jiunan Isabela y Amilia
Jameson (Jimmy) Hazel y lynnoush Havertong
Arina y Athina Hazel
Nini y Daan Gei (na hulanda)
Mellisa Gei y jiu Xeron
Dion Gei
Cuñanan Sra viuda :
Rosalia Gei y famia
Catharina Kelly y famia
Juliana Kelly y Famia
Bon amigonan di cas : Harry Wever y Calito Quandt
Sobrina y sobrinanan ,primo y primanan, comer y compernan y demas famia:
Gei, Figaroa ,Franken, Hazel, Semeleer , Umans , Arends , Steenen , Croes,Kelly ,Kilsdonk,Tromp,Koolman,Tjong Pian Gi ,Havertong, Boekhoudt
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 29 di December 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord. For di 2 or e restonan mortal lo ta reposa den misa despues saliendo pa santana Catolico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Dialuna 28 di December 2009 di 7:00 pa 9:00 pm

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

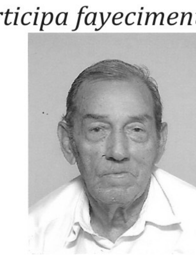
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco,
Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu Honda pena pero agradecido pa tur locual el a nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento cristian di:



Francisco Croes

Mihor conosi como "Shon Tito"
Doño di Ramada Colombiana
***17 September 1932 † 23 December 2009**

Mama di su yiunan:
† Nicolina Maria Croes-Maduro

Na nomber di su esposa:
Edilma Croes-Ramirez

Yuinan : Felix y Misella Croes-de Cuba
Maricelle y Roland (Roy) Flemming-Croes na Hulanda
Alex y Mayra Croes-Ras
Andre y Corrie Croes na Hulanda
Ceviles Frederick y Mirna Croes Bislip

Nieto(a) nan: Rochelle, Edrick, Julliene, Jason, Daybelis, Gerson, Xerxes, Clayton, Raynier, Jendrick, C.J.

Bisanieto y Bisanietanan.

Rumannan: Johanna (Dinchi) y Francisco Croes y famia
Hendrik Croes
Romana (Mani) v/d Linden-Croes y famia
Beltran y Petra Croes y famia
Johanna Geerman-Croes y famia
Candida (Candi) de Cuba-Croes y famia

Famia : Carlos, Paola y Giovanny, Certuche.

Swa y Cuñanan : Mariano Maduro y famia na Canada
Ramon Maduro y famia
Max Maduro y famia
Trisia Tromp y famia
Greta Maduro y famia
Carlos Maduro y famia
Mario Maduro y famia

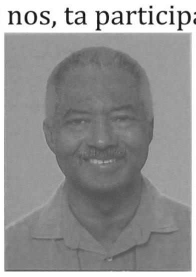
Demas famia: Croes, Maduro, Ramirez, Flemming, de Cuba, Ras, Bislip, Tromp, v/d Linden, Geerman, Schwengle, Solognier, Lopez, Arendsz.
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 29 December 2009, 2'or pa 4'or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Sabana Basora .
12'or di merdia e restonan mortal di Francisco lo ta reposa den Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Ponton # 40
Dialuna 28 December 2009
7'or pa 9'or pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador ,mi n' tin falta di nada.
Den cunucu du yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23

Conforme cu Dios su bolunta y gradicido pa tur cos cu e la nifica pa nos, ta participa morto di



Paulus Jacques Govaard

***02-11-1947 †23-12-2009**
Ex-empleado di ALM/DCA Technische Dienst Curaçao

Na nomber di su
Esposa: Evelyn Govaard-Ricao

Yui : David Govaard i Doris Govaard-Rua (Aruba)

Nietanan:
Maria-Camila i Evelyn Genesis Tamara Govaard
Nietu: Carlos Steven Melchor-Rua (Aruba)
Rumannan:
Iréne Govaard (Hulanda)
George i Thérèse Govaard-De Palm
Mildred Govaard
Ewald i Aided Govaard-Finies i famia
Ronald Govaard (Hulanda)
Aloysius Govaard (Hulanda)

Tantanan:
Eleonora Lesperan
Ina Degenaar-Lesperan i famia (Suriname)
Ursula Wolff-Lesperan i famia (Suriname)
Rosalyn Lesperan (Suriname)

Suegro:
Yossy i Patricia Ricao-Escalante i famia (Mexico)

Kuña I Suanan:
Stanley i Vilma Ricao-Werleman i famia (Aruba)
Yvonne i Carlos Frias-Ricao i famia (Hulanda)
Elvis i Amrita Ricao-Manuela i famia (Aruba)
Charin Ricao i famia (Hulanda)
Yossy Ricao (Mexico)
Yahaira Ricao (Hulanda)
Subrinonan:
Orlando i Josette Mercelina
Alexander,Rachel i Eunice Govaard
Pierre Becker
Famia:Govaard, Lesperan, Ricao,Degenaar, Albertina Adamson i famia, Allen O James i famia
Compader : Ronny Racherds i famia
Comader : Maruja Richardson i famia

Tur bisiñanan, konosinan, amigunan, y habitantenan y personal di Paviljoen
ex-coleganan na ALM/DCA.

Si den nos tristesa nos a lubida algun miembro di famia, nos ta pidi nos
disculpa.

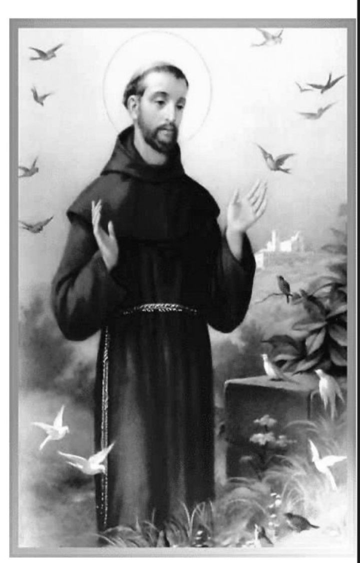
Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.









Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Grieve not, nor speak of me with tears, but laugh
And talk of me as if I were beside you. I loved
You so—'t was heaven here with you.

Cu Profundo tristeza den nos curazon y alvez agradecido na Dios pa tur locaul e la significa pa nos,nos ta anuncia fayecimento:



Ceferino Teofilo Ras

"Mihor conoci como Chofi of Pachi, Ex TX 53"
***5 Januari 1945 † 25 December 2009**

Na nomber di su yiunan:
Esthel-Marie Y Ronald Nicolaas-Ras
Ingrid Ras y Arnaldo Hernandez
Alvin y Julaika Ras-Geerman
John Haron y Mariela Ras-Laguna
Dayene y Alex Misuraca-Ras
Ex casa;Maria Magdalena Croes

Na nomber di su ruman nan:
Luis Beltram Ras y +Helena Ras-Pereira
Ana y Harold Pardo-Ras y yui
Theresita Ras y famia
Enita y Buchi Besaril-Ras y famia
Haydee Trimon y famia
Vicente Geerman y famia
Helena Geerman y famia
Fransisco Geerman y yiu
Maria Geerman y famia
Maikel Geerman y famia
Ruman nan na Costa Rica:
Rebecca Ras,Gustavo Ras,Julio Cecar Ras,Ana lucia Ras

Na nomber di su nieto y nieta nan cu e la stima un mundo:
Edwon Y Diantha Ras-Koolman
Sue-ann Ras y Daniel Fingal
Janely y Joally Nicolaas
Marcel y Rose-ann Hernandez
Chantal y Natasha Ras y Jonathan Nicolaas na Hulanda
Nathan Ras y Zion,Zino Misuraca
Bisa-nieto/a:
Tyzienny Ras,Jaydrick Nicolaas,yShandell Fingal

Su tanta nan y omo:
Ana Maria Rafael y Famia
Fransisca Croes y Famia
Fabio Ras y Famia
Su omo stima: Jacobo Croes y Esposa Bibiana y Famia

Su ex suegro y bon amigo: Julio Croes
Su bon amigo di cas: Fanny Ras
Prima y primo nan y Sobrino y Sobrina nan.
Demas famia nan:Ras,Nicolaas,Misuraca,Croes,Hernandez,Laguna,Geerman.Pardo,Rafael,de Cuba,Paskel,Trimon,Besaril,Pereira,Koolman,Fingal,Jansen,Quandus,Vrolijk,Burges,Angela,Diaz,Donata,Werleman,Harms,Franken

Acto di intierro lo tuma lugar: diamars 29 di december,for di 8:00am-10:00am e curpa lo reposa na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana di Gobierno na Sabana Basora.
Ta ricibi condolencia dialuna 28 dec di 7or pa 9or pm na Piedra plat 161 c (Cas di Beltram)
Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Habri portanan santo pa mi
Mi ke drenta y alaba Senjor
Ata e porta di Senjor aki
Tur e fielnan ta pasa den dje
Mi t'alaba bo pasobra B'a skucha mi,
Salmo 118, 19-21



Rosimbo Lopez

Mihor conoci como" Buchi"
*05-02-40 + 27-12-09

Na nomber di su:

Esposa: Marianita Lopez-Ras

Yiunan: Stella y Ronulfo Maduro – Lopez
Judella y Anthony Danje – Lopez

Nietonan: Joshua y Joshwayne Maduro
Aliyah y Zayliyah Danje

Rumanan: Ruby Ridderstap y famia
Candy y Otilio Maduro y famia
Lika Croes

Omo: Niki Lopez- Perich y famia na Venezuela

Tanta di respet: Sra. Vda. Marian Lopez-Beslick y famia

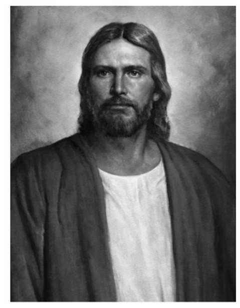
Swa y cunanan: Chela y Mario Croes y famia
Boei y Trina Ras y famia
Eliza y Toni v/d Linden y famia
Hose y Soledad Ras y famia
Nemencio Croes y famia

Subrinonan: Frenk Ridderstap y famia na Hulanda
Rudolf Ridderstap y famia
Maiky Ridderstap y famia
Tico Ridderstap y famia
Rufina Ridderstap na Hulanda
Pascualita Moreta y famia
Maggie Lewis y famia
Francis Lewis y famia na Hulanda
Andy Lewis y famia na Hulanda

Mescos cu yiu: Rosimbo Almary
Tatiana Loaiza
Su bon amigo, bisinanan: Sofia, Alexander, Y Gregory Loaiza, Isidonia Thijzen, Pedro Larez, Agnes de Cuba, Chequita Mendonca y Ligia Eduarda.

Famia: Lopez, Maduro, Danje, Croes, Ras, v/d Linden, Almary, Correal, Ridderstap, Semeleer, stamper, Romano, Sebastian, Martijn, Bislick, Loaiza, Kirchner, su ex-coleganan di warda di polis San Nicolas, y demas famia ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 30 di december 2009 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catholico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2 or di atardi den misa Cristo Rey na Brazil.
Adres pa condolencia: Mabon # 12B
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Our beloved



Norma Claudine Clark

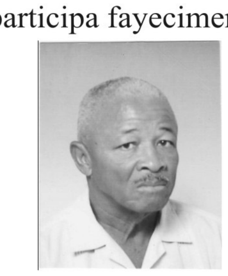
Passed away December 31, 2008

May her soul rest in peace
For our family and friends, neighbors

We will have a mass at the San Francsico Church, December 31th - 2009 at 7pm

SETAR

SETAR N.V.
ta participa fayecimento di

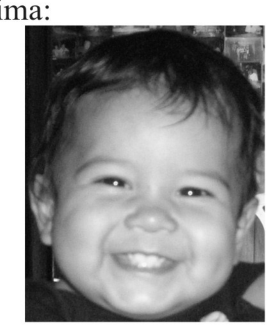


Sr. August Martin Themen

tata di nos colega Hugo Themen
trahando den departamento di Projectering Kabels
Acto di entiero ta diaranson 30 di december 2009
Resto mortal ta reposa for di 2'or di atardi
den Misa Santa Anna na Noord.
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabranan di condolencia
na su señora, na Hugo y famia, demas
yuinan y nan respectiva famia y henter famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, famia ta anuncia cu a bay drumi den brasa di Señor, nos angelito stima:

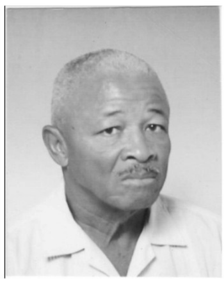


Rain Demion Slash Croes

11 di November 2008 - 26 december 2009
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos: tata, welo, bisawelo, ruman y omo:

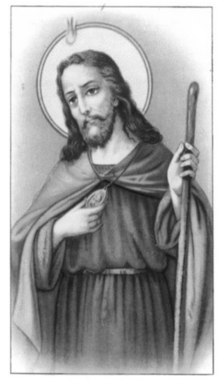


Sr. August Martin Themen

Mihor conoci como: "Augusto" of "Theme"
17 juni 1927 – 25 december 2009

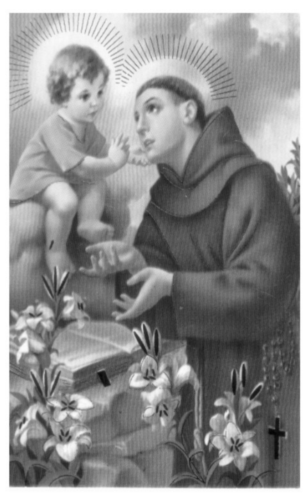
Na number di su estimada esposa: Dominica Themen Giel
Na number di su yui nan:
Juliana y Rafi Wilson de Cuba y famia
Freddy Themen y Emma Lampe
Margo y Eddie Bennett Themen y famia
Jeanette y Calvin Mardembrough Themen y famia na St. Maarten
Hugo Themen y Maritza Luidens
Yvonne Themen y famia na Hullanda
Harriette y Ricardo Murray Themen y famia
Carmen y Edmond Seraus Themen y famia
Ludwig Themen y Lolita Eekhof y famia na Hullanda
Su nieto y nieta nan: Trudy, Jeffrey, Chantal,Michella, Angela, Cindy, Amber, Jeanelle, Calvin, Rosalie, Gilbert, Melinda, Michael, Edmond, Jennefer, Carmelin, Jorick, Leroy, Elbert, Jaqueline, Rudolf, Maria.
Tur su subrino y subrinanan
Bisanietanan y bisanieto: Fasti, Charrity,Maarten
Swa y cuñanan: Benedicta De Cuba Giel, Magdalena Angela Giel, Pablo Giel.
primo y primanan, comer y compernan y bisiñanan
Ruman: Paul Themen na Hulanda
Mihor amigo nan: Aloysius Quandus, Anglo Quandus, Wilfred Webb, Chido Werleman, Roman Herdandez, Ben y Cornellie Clark.
Famia, amigo y conocirnan: Themen, Giel, Wilson, Lampe, Bennett, Mardembrough, Raadwijk, Luidens, Murray, Seraus, Eekhof, Pijl, Bor, Croes, Timmermans, Ristie,Tjong-A-Hung, Lie –Kwie, Faverey, Tjong – A-Tsien, Richardson, Bernabela, Farro, Tromp, de Cuba, Carrilho, Correa, Labad, Abath, Dirks, Franken, Eduardo, Donata, Carrasqero, Dubero, Clark, Milan, Lie-Kwien-Tsoen, Web, Tjoe-Ny, y tambe tur e zusternan di San Pedro Pavilioen.
y demas famia na Hullanda, Surnam, St. Maarten, Merca y Inglatera.
Nos ta pidi nos desculpa si nos por a lubida di mensiona un of otro persona hopi ayega na e defunto

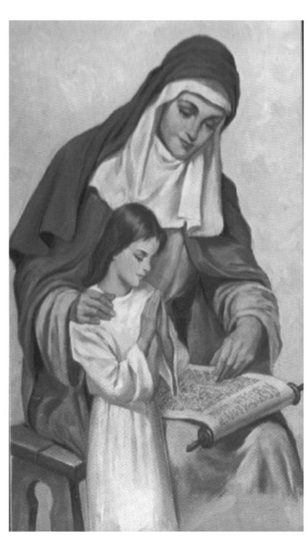
Lo aprecia presencia di famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di intiero cual lo tuma lugar diaranson 30 di December 2009 pa 2 or di atardi den misa St. Anna na Noord.
Adres pa condolencia**: Mementomori Funeral Home** Diamars(29) di December 2009 di 7' or pa 9' or di anochi.
Despeus di intiero lamentablemente no por ricibi bishita di condolencia na cas.



SAN JUDAS







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Nos ta kere cu Hesus a muri y a lanta for di morto y asina nos ta kere tambe cu ora E bini bek, esnan cu a muri cu fé de dj'E, lo lanta for di morto y cu Dios lo tuma nan for di riba mundo hunto cu Hesus"
1 Tes 4:14

Cu honda pena pero agradecido pa tur loke el a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristian di nos kerido esposo, tata, ruman, welo y bisawelo:



Carlos Nicolaas Croes

*** 4 november 1918 † 22 decmber 2009**
miho conoci como:
Don Carlos di Hotel Carlos na Corsow
ex-empleado di Lago
Carlio, Shon Cai, Papa

Na nomber di su:

esposa: Elenita Croes-Croes
yiunan: Mary y Rufo Solognier-Croes
Elda y Freddy Tromp-Croes
Edna Croes y Rolando Garcia
Dientji y Humberto Nivillac-Croes
Erwin y Jenny Croes
Maria Croes
Lucia y Reynaldo Rekwest-Croes
Nieto cria manera yiu:Steve Croes
rumannan: Mani Croes
Chichi Croes
sra.vda. Chichita Croes y famia
nietonan: Ransey, Judizka y Irving Vis-Solognier,
Joanne solognier, Jahir,
Gregory Tromp y Mijanou Benschop
Elaine Ensermo y Gerald Mungro
Rino Nivillac
Roxanne, Naldo Rekwest
Keisha, Carlton, Clayton Croes
Rebecca, Salomé Benschop
bisanietonan: Brandon Solognier
Cary-Faith Benschop
Steve Junior Croes
Gillian Tromp
Kishawn Schouten
swa y cuñanan
bon amigo: Evaristo Kock
yiu sin dolor: Mamita van der Gen
primo y primanan y demas famia
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Mirna Louisa Godett (FOL):

Peligroso pa honra yu di Korsou ku a evita atentado terorista



WILLEMSTAD -- Pais Kòrsou no ta sirbí ku publisidat na e akto heroiko, manera a bin dilanti den prensa den e ultimo dianan, asina e miembro di Staten di Antia, Mirna Louisa Godett ta bisa den un karta pa prome minister Emily de Jongh-Elhage. E persona ku a stroba e atentado ta Jasper Schuringa ku a nase i biba na Korsou. El a a haña kobertura internashonal pa su akto.

Den e karta sra. Louisa-Godett, eks-prome minister di Antia ta bisa ku komunidat Antiano i esun Hulandes ta di hubiló p'e akto heroiko kometé pa un hóben konsiudadano di nos Reino Hulandes riba e buelo di Northwest Airlines. "Ta ku hopi doló, lamento i pena na mi kurason, komo representante di Parlamento di Antianan Hulandes mi mester a konstatá kon medionan di komunikashon tantu na Merka, Hulanda, komo Antia, di un forma deskontrolá a someté i eksponé e hóben aki, ku luho i detaye na mundu hinter. Un i tur rònt mundu por a mira ken e ta, kon e ta i di unda e ta bini. Ta un akto sumamente iresponsabel i kondenábel kometé pa medionan di komunikashon, ku na mi humilde konsepto mester sa mihó. E korant De Telegraaf den su edishon matutino di 28 di desèmber 2009 a publiká asta potrèt di konosí i famianan di hóben aki. No mas ku awe mainta (red: ayera) diferente medionan di komunikashon lokal a duna di konosé ku e hóben aki ta un yu di Kòrsou nasí i kriá. Kisas den e euforia, den nos gana pa mustra mundu i prinsipalmente Hulanda ku nos hóbennan te ainda ta hasiendo kosnan positivo, nos a lubidá e peliger mortal ku nos a someté tantu e hóben aki, su famia i pueblo di Kòrsou i Hulanda na dje. Ta fresku den nos memoria kiko a pasa ku e suidadano Hulandes Theo van Gogh. Nos no mester lubidá ku te asta dia di awe e eskritor Salam Rushdi ta skondé na un parti di mundu pa insulto ku el a kometé kontra e religion Musulman. E eks-parlamentario di e partido VVD di Hulanda Hirshi Alli, Pim Fortuyn ,Geert Wilders tur ta miembronan di Reino Hulandes ku a paga – te asta ku nan bida- i pagando pa ekspreshonnan i aktonan tin biaha fuera di proporshon hasí den direkshon di e hende i e religion Musulman.

Nos mester puntra nos mes den e kuadro aki lo siguiente: Si enbèrdat e terorista Abdulmutallab ku a trata di rementá e avion di Northwest Airlines ta un miembro, kisas aspirantemes, di e organisashon Al Qaeda, Kiko lo impedí e organisashon aki pa buska rònt mundu e persona ku stroba nan "héroe" di kometé e akto aki. Mi no sa si nos a realisá òf ta realisando nos mes kiko nos a hasi ku eksponementu di un forma indiskriminá di e hóben aki, su amigunan i famia i e mes na medionan rònt mundu. Ironia ta, ku delaster un di e ofisialnan di seguridat Merikano ku a arestá i detené e terorista aki, nan tur, medionan di komunikashon a sabi deliberadamente di tapa nan kara, esta pa di ningun forma no rekonosé nan. Te awe mi no a tende ni gobièrnu Merikano ni esun di Hulanda ni e esun di Antia garantisá e hóben aki i su famia seguridat pa nan bida. Alkontrario dianan i oranan despues di e akto, nos ta sigui tantu lokalmente komo internashonalmente eksponé e hóben aki na mundu hinter konsekuentemente tambe na e mundu di terorismo di Al Qaeda. Komo suidadano i Parlamentario di Antianan Hulandes mi kier a pidi nos Ministro Presidente komo esun enkargá ku relashonnan eksterior pa Reino aki na Antia, pa den un forma aselerá súplika tantu gobièrnu Hulandes, komo esun Merikano, pa instruí nan medio di komunikashon pa pone un paro abrupto na eksponementu i publikashon di nòmber i foto di e hóben ku a impedí e akto terorista aki ariba e buelo di Northwest Airlines últimamente. Ta di resa pidi Dios pa e no laga ku e baka a hoga na pos kaba. Mi ta spera ku nos medionan di komunikashon lokal lo sabi di karga nan responsabilidat. Ta konosí ku e pueblo i suela di Kòrsou ta un konhunto di pas i nos mester por garantisá seguridat di tur nos suidadano kontra kualke akto terorista. Hamas i nunka nos por permití pa e teritorio di Kòrsou bira un presa pa ningun organisashon supbersivo na mundu", asina e karta ta bisa.

Gobiernu di Korsou ta bai tuma medidanan severo relashona ku trafiko

WILLEMSTAD – Gobiernu di Korsou a anunsia medidanan severo relashona ku trafiko. Den un enkuentro ku prensa, outoridatnan a anunsia diferente kambio di lei urgente.

Un kambio di e Ordenansa di Tráfiko 2000 ta bai hasi posibel ku den futuro por prohibí doñonan di motosaikel pa adaptá nan vehíkulo di tal manera ku nan por pone 'fever' kuné. E lei akí ta hasi posibel ku polis por konfiská tambe tur motosaikel ku ya kaba tin e adaptashon na e fòrki, loke ta pone ku e motosaikel por zuai.

Ayera Gezaghèber sra. Lizanne Dindial ta entregá na AJZ e 'Concept Wetsvoorstel Wegenverkeersverordening 2009' den kua e adaptashonnan di lei akí ta menshoná. Ya ta algun tempu kaba ku ekspertonan tabata traha riba e proposishonnan di lei akí i aktualmente e ta kla pa AJZ por evalu'é pa asina Bestuurscollege por aprob'é. Mirando e situashon peligroso ku tin den tráfiko i e kantidat haltu di morto i hendenan ku ta keda inválido, Gezaghèber ke introdusí e kambionan akí mas lihé posibel.

Na mes momentu lo introdusí i adaptá entre otro leinan pa papiamentu na telefòn selular, ponementu di 'fever', bistimentu di hèlm pa koredónan di quad i baiskel i tambe transporte di hende den baki di pikòp. E adaptashonnan ta lo siguiente:

- Telefòn selular: E outomobilista no tin mag di tene su telefòn selular den su man na momentu ku e ta manehá su vehíkulo.
- Fever: Ta bin mas espasio pa por aktua kontra ponementu di fever i e konsekuensianan mortal dor di e komportashon akí ta bira kastigabel.
- Hèlm: Pa e koredó di quad i tambe e pasahero, i tambe pa siklistanan, bistimentu di hèlm di protekshon pa kabes ta bira obligatorio.
- Transportá den baki: Transportashon di hende den baki di pikòp ta bira prohibí. Lo tin eksepshon pa entre otro polis, bombero, ambulans i outonan di kompanianan privá.

Mayor i Maestronan Preokupá ta menasa ku akshon den ensejansa

WILLEMSTAD – Ta parse ku aña ta bai habri ku un akshon den ensejansa. Un grupo di mayor i maestro prekupa alomenos a anunsia ku nan no ta bai asepta loke ta pasando mas den ensejansa.
Nan ta bisa ku ta manera di gòlpi enseñansa un biaha mas a bini den notisia negativamente. Pa esnan ku a sigui e maneho desastroso den enseñansa tantu di minister, di diputado i direktivanan di skol si esaki no tabata un sorpresa. E ta simplemente konsekuensha di desishonnan polítiko kontra di tur prinsipio di edukashon. A eliminá nos idioma materno komo idioma di instrukshon, a saka maneho di enseñansa for di mannan di gobièrnu i hinka esaki den man di fundashonnan, a eliminá siklo 3 apesar ku tur eksperto a deskonsehá esaki fuertemente, a eliminá 'onderwijsassistent' na un manera deskabeyá sin niun klase di konsulta organisá i asina nos por sigui menshoná desishonnan adhoc i anti edukashonal. Esaki kompañá ku bòykòt kontra di nos idioma materno i kontra inovashon di enseñansa for di aden mes.
Manera semper den enseñansa konsekuenshanan malu ta bati na porta despues di tempu. Ta e ora ei preokupashon ta surgi. Pa basta tempu kaba maestro i mayornan a kuminsá sinti problemanan den VSBO/AGO, den enseñansa di fundeshi i den práktikamente tur sektor den enseñansa. Muchanan di grupo 8 aworaki ta sinti e gòlpi direktamente komo konsekuensha di mal maneho. E echo ku a kita e di 3 siklo di enseñansa di fundeshi a mishi fundamentalmente ku e sistema nobo i a pone ku e muchanan ku mester bai e delaster siklo aki dilanti di un abismo. Aki kana porfin a yena. Mayornan a lanta, maestronan a lanta i komunidat ta lantando. Mayornan Preokupá, Maestronan Preokupá i Ekspertonan Preokupá a logra ekspresá e preokupashonnan ku ta biba den e mundu di enseñansa atraves di un siklo di anochinan di informashon. Na lugá di un reakshon alkaso i di kontenido di parti di minister di enseñansa, diputado di enseñansa i otro intstashanan di edukashon nos a konstatá ku algun a keda remarkabelmente ketu i esnan ku a reakshoná mes a hasi esaki di un forma bochornoso i bou di nivel. A kalifiká nos preokupashonan komo bochincha, a kuminsá ataká personalmente, a kuminsá tilda i insinuá kontra di e personanan ku a forma parti di e plataforma ku a duna informashon sin drenta den kontenido. Pues a lanta un kortina di huma pa asina no tin mester di duna ni splikashon ni kuenta i rason di e mal maneho di enseñansa di último añanan.
Mayor Preokupá i Maestronan Preokupá ta eksigiendo akshon konkreto kontra di e mal maneho pa reskatá kalidat di nos enseñansa i skapa futuro di nos yunan. Pues Maestronan Preokupá ku apoyo di Mayornan Preokupá i di praktikamente tur ekspertonan den enseñansa a disidí na respondé e yamada fuerte i agudo aki den forma di un AKSHON imediato di informashon manera aña bòltu. Dia, ora i lugá di e akshon aki lo keda anunsiá asina tiru tira. Pa prepará e akshon aki, awe lo tin un akshon di flanè i stiker di 10or mainta pa 1 or di mèrdia na Esperamos Supermarket. Pues tur kos ta kla pa abo komo mayor i abo kolega maestro lanta bo bos kontra di e desaster den enseñansa i eksigí solushon hustu pa asina garantisá un bon kalidat di enseñansa pa tur nos yunan.